

La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION....
ADMINISTRACION COSTA, 2
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1004
CONFERENCIAS... 1707
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Jueves, 22 de junio de 1933

Núm. 2.392

LOS APOLOGISTAS DEL GOBIERNO

Si no se reconocen los errores no hay que esperar que sean rectificadas

Asegura uno de los diarios madrileños al servicio del Gobierno, al hacer la acostumbrada apología de los ministros, que el señor Azaña viene revelando cómo no participa del criterio de quienes no ven horizontes despejados. El señor Azaña es optimista—aunque su elegancia espiritual repudie, por manoseada, la frase—y no tiene prejuicios de ninguna índole.

Gran virtud esta del optimismo ministerial. Gran virtud cuando, en alas de ese optimismo, se hacen las rectificaciones necesarias para no confundirlo con la imprevisión. Pero gran error cuando el optimismo deslumbraba y no deja ver el pautado de errores que hay a lo largo del camino.

Y este optimismo es el del Gobierno actual; un optimismo que los periódicos que quieren sostener a todo trance la posición del señor Azaña harían bien en callar, para no buscarle refutaciones poderosas. Porque sabe todo el país que precisamente ese empeño del Gobierno en asegurar que todo va bien, en desmentir que existan problemas en España, en negar el descontento que ha engendrado su política, es el que ha hecho perder a la gente la confianza en que este Gobierno consiga encauzar por vías de normalidad la vida de la nación.

Fuera el Gobierno propicio a ver los problemas existentes, a escuchar la voz de la calle, a no creerse infalible, y acaso el país esperara una posible rectificación de conducta. Pero si empieza el Gobierno por no querer ver ni oír, ¿qué confianza

puede crear en la opinión? Jamás se rectificó lo que no se entendió mal hecho. Y por eso no es posible esperar de este Gobierno, como decíamos a raíz de la solución de la crisis, una nueva conducta que asegure la pacificación que España demanda.

Hacen, pues, mal los periódicos ministeriales en destacar esos aspectos. Claro es que los periódicos ministeriales parecen empeñados en causar daño al Gobierno, en fuerza de querer defenderlo y elogiarlo. Una defensa y un elogio que nadie puede tomar en serio, porque en el mismo editorial a que nos referimos se asegura que este Gobierno cuenta con el concurso poderoso de la opinión, fuera de unos cuantos ánimos inofensivos.

Inofensivos, quizá. Pero, entonces, ¿por que se persigue a quienes no comparten esa impresión de que el Gabinete Azaña está integrado por estadistas formidables? Si tan inofensivos son, déjeseles en paz.

¿Cómo ha visto las corridas de toros Emil Ludwig?

El famoso escritor internacional narra en una crónica sus impresiones de la fiesta de toros, durante su estancia en España.

Esta crónica se publica mañana en **LA VOZ DE ARAGON** con el título de **El público, el torero y el toro**

EL PROBLEMA VITICOLA

Continúan remitiéndose telegramas pidiendo urgente solución.-Las últimas noticias son más optimistas

Los alcaldes del Campo de Cariñena continúan enviando telegramas a los Poderes públicos, redactados en el mismo sentido de urgente necesidad que los que ayer publicamos.

Así nos lo comunican los alcaldes de Paniza, Encinacorba, Villanueva de Huerva y Almonacid.

Las últimas noticias que sobre este grave problema tenemos son más optimistas.

Parece ser que el Instituto Nacional del Vino ha resuelto solucionar el conflicto de acuerdo con la gestión realizada por la representación que en dicho organismo tiene la Federación Vitícola Aragonesa en la persona de su presidente, don Francisco Bernad.

Se dará toda clase de facilidades para transformar el vino en alcohol, lográndose que el Crédito Agrícola facilite a los Ayuntamientos del Campo de Cariñena un crédito de dos millones de pesetas.

Asimismo se estudia una reducción de tarifas.

El alcalde de Fraga es herido gravemente por un industrial

HUESCA. — Comunican de Fraga un sensible suceso ocurrido en el día de hoy, del que ha resultado víctima el alcalde.

Hace unos días se hizo pública una disposición municipal por la que ordenaba el cierre de las carnicerías que no reuniesen determinadas condiciones de salubridad.

Por este motivo fué denunciado el industrial José Galindo, que ya fué procesado el año 1930 por amenazas a la autoridad.

Esta mañana se encontró el denunciado en la calle Mayor con el alcalde, don Rosendo Serra, y sin mediar palabra alguna le disparó a bocajarro dos tiros de pistola en el vientre, que lo dejaron gravemente herido.

El agresor ha huído al monte, perseguido por la Guardia Civil, que le sigue la pista.

El suceso, por las innumerables simpatías que contaba la víctima, ha causado deplorable impresión.—CORRESPONSAL.

Las incompatibilidades

MADRID. — Hoy se comentaba la lentitud con que se lleva la resolución de la situación anómala en que se encuentran varios diputados, incluso los ministros del Tribunal de Cuentas, en virtud de la ley de incompatibilidades, puesto que han optado por los cargos que desempeñan, estando dispuestos a renunciar a la representación parlamentaria, y han elevado consulta a la Comisión dictaminadora de la ley, para que resuelva.

INESPERADA CATASTROFE

Parece que el "Cuatro Vientos" cayó en la aldea mejicana de Apizaco y que ha muerto uno de los tripulantes y el otro está gravemente herido

Una formidable tormenta abatió al avión, que estuvo a más de catorce mil pies de altura.-Lo que vió un indio. Primero se creyó que el aparato había caído en la selva virgen de Tabasco

¿HABIAN ATERRIZADO?

MEJICO. — Esta madrugada aterrizó, a 140 kilómetros de esta población, el avión "Cuatro Vientos".

El aterrizaje se verificó sobre una planicie, en un cerro.

No se tienen más detalles.

PROFUNDA INQUIETUD. — EN BUSCA DE INFORMACION. — ¿EN LA MANIGUA DE TABASCO?

MADRID. — Toda la tensión en los pasillos de la Cámara se produjo por las noticias contradictorias que se referían al viaje de los aviadores españoles Barberán y Collar.

Los diputados buscaron informaciones y acudieron al señor Franco, haciendo todo género de suposiciones.

Se admite la posibilidad de que se hayan visto obligados a aterrizar en la selva virgen.

Durante toda la tarde se recabaron informes de los centros oficiales y de las redacciones de los periódicos, sin que fuera posible obtener noticias tranquilizadoras.

Los informes que se tienen de Méjico son que la región de Tabasco, donde se supone que hayan aterrizado los aviadores españoles, es una región inaccesible, siendo necesario un equipo experto para ir en su busca, porque está en plena manigua.

Ni siquiera los naturales del país se aventuraban en la maleza, porque es difícilísimo adentrarse sin perderse.

No se oculta el temor de que los expertos aviadores hayan perecido.

NOTICIA SIN CONFIRMACION. — SE ACUMULAN LAS INQUIETUDES

MADRID. — No se ha confirmado la noticia que circuló en las primeras horas de la tarde de que los aviadores Barberán y Collar hubieran aterrizado en La Puebla.

Las noticias que se recibieron de Nueva York no han sido confirmadas.

En la Embajada de Méjico igualmente se carecía de noticias oficiales. Las que tenían se las habían facilitado de un periódico.

Las últimas noticias niegan la confirmación de un supuesto aterrizaje.

LA TORMENTA LES OBLIGO A DESVIARSE

MEJICO. — El embajador de España manifestó que continúa sin noticias de los aviadores.

Se tiene la impresión de que la fuerte tormenta descargada sobre la cordillera les obligó a desviarse de la ruta y a tomar tierra a bastante distancia.

El embajador ha expresado su agradecimiento a los trabajos de la aviación mejicana.

ESTUVIERON SOBRE LA CORDILLERA, A MAS DE 14.000 PIES

MEJICO. — Se continúa sin noticias de los aviadores españoles Barberán y Collar.

Se sabe que para pasar la cordillera se vieron obligados a elevarse 14.000 pies y fué precisamente en el centro de la cordillera donde se desencadenó la fortísima tormenta de ayer.

LABOR DE LA AVIACION MEJICANA. — CREENCIA GENERAL

MEJICO. — Desde las primeras horas de la mañana de hoy han comenzado las minuciosas pesquisas del Cuerpo de aviación mejicana pa-



ra hallar el aparato de los aviadores españoles Barberán y Collar.

El general Pablo Rodríguez ha marchado a sierra Maliche con fuerzas para cooperar a los trabajos.

Existe la creencia de que la falta absoluta de noticias de los aviadores obedece a haber aterrizado en la selva virgen.

Se tienen informes según los cuales los indígenas de Tlaxcala vieron ayer volando sobre el territorio, a las seis de la tarde, un aparato que no pudieron identificar.

Las estaciones telefónicas y telegráficas de Veracruz y de Méjico demandan incesantemente noticias de los aviadores.

La creencia general es que el aparato "Cuatro Vientos" aterrizó sin novedad en un lugar que carece de medios de comunicación.

El embajador de España, señor Alvarez del Vayo, se mostraba intranquilo por la suerte que hayan podido correr los tripulantes del "Cuatro Vientos".

Existe la creencia de que los aviadores hayan aterrizado entre Tabasco y Veracruz.

El coronel Sierra ha marchado a Valduera para tomar parte en las pesquisas de la región S. O.

Declaró que han podido caer entre los árboles, sin que esto pueda dar a entender que estén heridos.

Agregó que continuarán las pesquisas del Ejército mejicano hasta tener datos ciertos.

Dijo que las exploraciones en la región no pueden efectuarse sin llevar equipos bien adiestrados.

Las noticias oficiales hasta las cuatro de la tarde (hora de Madrid) no aportan ningún dato que permita conocer el paradero de los aviadores españoles.

Todas las demandas dirigidas a diversos lugares del territorio sobre noticias del paso de los aviadores han dado resultado negativo.

¿HABIAN ATERRIZADO EN MANICHE?

MEJICO. — Un despacho dirigido por el corresponsal del "New York Times" da cuenta de que los aviadores españoles habían aterrizado en Maniche, pequeña aldea del Estado de Puebla.

Esta noticia no ha tenido confirmación oficial.

EL "CUATRO VIENTOS" ESTABA DESTROZADO Y SUS TRIPULANTES UNO HERIDO Y OTRO MUERTO

MEJICO. — Una información de una Compañía de ferrocarriles, no confirmada, indica que en las cercanías de Apizaco se tenían noticias de haberse hallado los restos del avión "Cuatro Vientos".

Uno de los ocupantes había pere-

cido. El otro se hallaba gravemente herido.

EL ALCALDE DE APIZACO CONFIRMA LA REALIDAD DE LA CATASTROFE

MEJICO. — El alcalde de Apizaco ha confirmado por teléfono la noticia de haber sido hallados los restos del avión "Cuatro Vientos". Uno de los aviadores había muerto.

El otro se hallaba gravemente herido.

Se ignoran más detalles.

TELEGRAMA DE NUESTRO REPRESENTANTE. — EMOCION DEL PUEBLO MEJICANO

MEJICO. — El embajador de España, señor Alvarez del Vayo, ha dirigido un radiograma al ministro de Estado diciendo que había retrasado la comunicación en su afán de poder dar noticias concretas de los aviadores, informándole de que las pesquisas continúan con el máximo interés.

"El presidente de la República ha movilizado todos los servicios con que cuenta a tal fin.

Es imposible reflejar el sentimiento de angustia del pueblo mejicano y es difícil que ninguna expresión de fraternidad se haya expresado jamás más intensa por pueblo alguno.

La vida ha quedado paralizada en Méjico. Sólo se piensa en los trabajos para su busca.

Ruego notifique al presidente de la República que tanto el presidente de la República de Méjico como el general Lacalle están pendientes de las gestiones que en aquel sentido se realizan".



DIALOGO CASERO

La muchacha. — Señorita, tendrá que salir esta tarde a ver a una tía que está muy delicada.

La señora. — ¿Y en qué regimiento sirve tu tía?

La muchacha (riéndose al ser descubierta). — ¡Ah! ¡Ya se ve que la señorita también ha estado sirviendo!

AGUA Y VERTIDO, O ¿MAS IMPUESTOS Y PARA QUE?

Los vecinos estamos indignados. ¡Prender cobrarnos más dinero en concepto de agua!
¡Si al menos fuera para vino!

Colaboraciones de La Voz de Aragón

VIDA LITERARIA Y ARTISTICA

EL CONOCIMIENTO DE LA HISTORIA

Seguramente que habrá pasado ignorada la iniciativa, que debióse hacer algunos años a un eminente profesor español, de crear una Sociedad de cultivadores de la Historia contemporánea, la cual habría de ocuparse tanto de ampliar el horizonte inquisitivo de la tal disciplina como de la verdadera defensa, ordenación y aprovechamiento del tesoro documental que aún no ha sido utilizado por los escritores y está expuesto a perderse dada la idiosincrasia española, que cristaliza en tantos casos concretos de acidia burocrática e incuria familiar.

Nada como la tal iniciativa—aun no llegada a realidad—puede denotar cuánto necesitamos españoles e hispanoamericanos conocer la propia Historia, corrigiendo así una inmensa falta característica de la vida cultural de la raza, pues, como hasse afirmado tantas veces, la verdadera guía para el presente y para el porvenir ha de ser siempre el ayer, ejemplario de virtudes o defectos, aciertos o yerros en lo individual y colectivo.

Al olvidarse pronto los rudimentos adquiridos en la segunda enseñanza y no existir esa vocación espontánea hacia la Historia—salvo, claro está, la obligada labor de los profesionales—resulta que son escasísimas las personas atentas al pasado patrio, y aun lo que se sabe suele ser aquello externo que nada dice del sentido cultural y político, del ritmo social de las épocas. Dentro del acervo nacional suelen ignorarse recíprocamente aquellas particularidades regionales que otrora tuvieron la máxima resonancia, denotando esto, pues, el imperio de la pasión y el prejuicio. Tal característica podría disculparse en cierto sentido tratándose de épocas ya remotas; pero, desgraciadamente, alcanza también al período contemporáneo, a la misma centuria pasada. "El siglo XIX, generador inmediato del día presente—ha escrito un gran publicista—hállase casi ignorado por una generalidad y necesitado de indagaciones por los cultos. Los archivos permanecen casi inexplorados. Sucesos retumbantes conservan en confusión y en penumbra sus causas y sus consecuencias. Figuras destacadas se hallan aún falseadas por el sectarismo. La novela ocupa buena parte del solar de la Historia, y se mantienen apagados mil lumináres que podrían alumbrar las tinieblas del día presente".

Ingente resulta, en verdad, la labor a desarrollar para que se impulse de veras esa afición incipiente a las cuestiones históricas, principalmente las relativas al siglo XIX, con que de pocos años a esta parte viene modificándose la tradición cultural española. Hasta hoy resulta insuperado el tributo de Espasa-Calpe, S. A., con su biblioteca "Vi-

A los agricultores y ganaderos de Aragón

Habiendo constituido el Seguro Mutuo de Accidentes la Asociación General de Ganaderos de España y obtenido una tarifa muy beneficiosa para el asegurado, siendo su seguro obligatorio, la Casa de Ganaderos de Zaragoza dará cuantos antecedentes interesen y a la vez, como filial de la de Madrid, hará las operaciones de seguro en esta región.

Delegado:
EMILIO VILLARROYA
Domicilio: San Andrés, 8.
Horas de oficina: 9 ½ a 1 y 4 a 6

das Españolas e Hispanoamericanas del siglo XIX", que supone una vasta exposición y exégesis para el que hanse concitado infinidad de aspectos de la actividad intelectual y del adelanto industrial de la hora presente. En la actualidad, alcanzando ya la treintena de volúmenes, denota claramente su sentido ecléctico, la amplitud temática, la importancia de sus autores y demás aspectos emanados del plan conjunto por el que pensóse, desde luego, responder a la necesidad sentida de su existencia, que ahora compruébase no defraudada. Innesario nos parece proclamar el mérito individual y conjunto de esos escritores que aportan a la tal biblioteca el entusiasta tributo de su dedicación a esos estudios de alto poder educativo y orientador, en los que puede imprimirse también las galas del bello estilo literario, además de que en otras ocasiones nos hemos referido a ellos, a propósito de cada caso concreto de esas producciones que fueron apareciendo. Al volver a ocuparnos de las características generales de las "Vidas" en cuestión reseñaremos las cuatro últimamente publicadas, que reafirman esas excelencias: José de San Martín, Sarmiento, Prim y el Padre Castañeda.

La primera biografía citada, "José de San Martín, libertador de la Argentina y de Chile, protector del Perú", es debida al ilustre profesor y académico don E. García del Real, quien, aun no siendo literato profesional, demuestra con esta su nueva obra poseer gran dominio de la forma expresiva y notable conocimiento del tema, emanados de su dedicación simpatizante hacia las cuestiones del hispanismo. Evocación de mérito, tanto por la forma como por su valor de enjuiciamiento imparcial y objetivo, en la que se traza un animado cuadro expositivo o reseña sintética de los previos intentos de sublevación que hubo en Sudamérica, para aportar luego la interpretación biográfica integral de la gran figura que compartió con Bolívar la primacía en

la gloria de la independización de aquel continente, y fué organizador, cerebro y brazo de la campaña sostenida por tres grandes países. Sus prendas personales, su ambiente, su formación espiritual, el curso de su vida con posterioridad a la gloria—cuando, desengañado e incomprendido, víctima de la envidia y la protervia, marchó al destierro—todo esto ofrécese con dominio y serrenidad notables, unida a la descripción acabada de la obra militar y política del célebre caudillo esa suma de consideraciones personales que realizan el valor del libro.

"Sarmiento, el constructor de la nueva Argentina", ha sido escrito por Aníbal Ponce, gran literato de aquel país, quien consigue ofrecer un retrato pleno de justeza y atractivo interés, en el que destaca el carácter moral del gran político y educador, verdadera encarnación animadora del espíritu que hizo posible la creación de una nacionalidad. Figura inmortal la de Sarmiento, que dijérase hizo revivir aquella suma de virtudes y esfuerzos, aquella capacidad de intelecto y acción que solían darse en contados pueblos elegidos de las edades preteritas, su ejemplaridad ideológica y la línea de su conducta influyeron bien pronto en la masa, marcándose por manera tangible la excelencia de su apostolado. Admirable creación literaria e histórica, bastante para reafirmar la valía de su autor como figura sobresaliente de las letras argentinas de hoy, alienta ese sentido sustantivo de Sarmiento, presentando al personaje con la máxima naturalidad en todos sus aspectos de temperamento rebelde y apasionado, dinámico y espiritualista, de vida tan intensa y accidentada.

Con la biografía de "Prim, el caudillo estadista", se revela al público español y al de la mayor parte de los países hispanoamericanos un gran literato cubano, Emeterio S. Santovenia, quien denota excelentes cualidades, aportando, además, rica documentación inédita acerca del

célebre militar y político, que presta relevante valor al libro. Aun partiendo de su intención simpatizante y exaltadora Santovenia se muestra más atento a la manera singular de desentrañar el espíritu, el verdadero complejo personal de Prim, que a la reiteración apologética en torno a dotes desde un comienzo apreciadas en aquel héroe. El fundamento principal de su revalorización está, pues, en el aspecto de aquél como alto temperamento político, que en ocasiones memorables—principalmente cuando la incipiente ingerencia española en México—marcó algo insólito en su tiempo, poco apreciado entonces y poco conocido todavía. El bosquejo sintético de la trayectoria vital de Prim aparece trazado con ponderación y armonía; pero dado el gran número de libros análogos a la sazón existentes hemos de estimar como aspecto preponderante, que acrecienta el interés de la biografía, esa aportación de valiosos datos documentales que por mucho tiempo permanecieron desconocidos, datos relativos principalmente a la aludida intervención española en México.

Original figura la que el ilustre escritor argentino Arturo Capdevila aporta al acervo de la colección que nos ocupa con su libro "La santa furia del Padre Castañeda", que el subtítulo "Cronicón porteño de frailes y comefrailes donde no queda títere con cabeza". El insigne prosista, en quien el espíritu y el verbo hispánicos tienen uno de sus más fervientes valedores, traza una admirable semblanza del famoso fraile franciscano, que fué tenido como mero caso incluso dentro del campo psicopatológico, siendo así, que, como él demuestra, encarnó un espíritu quijotesco, animado por inconsumible fuego interno en culto a las supremas categorías éticas, constituyendo, además, un verdadero precursor del periodismo de combate y maestro en el arte del libelo. El libro de referencia viene a encarnar una revisión histórica, con enjuiciamiento sereno y desapasionado, con rica documentación y admirable pintura de aquella época turbulenta, un tanto desfigurada al presente, de la vida argentina que culminó con la independización del dominio español, época que parece, en puridad, más remota, y cuyo conocimiento al través de la lectura de obra tan bella como la de Capdevila cautiva y apasiona, adquiriendo insuperable realce.

ANGEL DOTOR

DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA

Avance de la producción probable de los cereales de invierno en 1933

No es necesaria la importación de trigos, que consumaría la ruina de nuestros cerealistas

Recogidos los datos pertinentes por la Sección quinta de la Dirección General de Agricultura durante el presente mes de mayo procede la publicación del avance estadístico de la producción probable en el presente año de los cuatro cereales que, con el maíz, son la base de nuestra economía cerealista.

Las particulares circunstancias que durante la segunda mitad del año agrícola, próximo a finalizar, han caracterizado nuestros mercados de cereales, especialmente el trigo, dan un extraordinario interés a las predicciones que puedan formularse sobre lo que ha de ser la próxima cosecha. La obtenida el año anterior, sobre todo en trigo, excedió en tan gran cuantía a las producciones medias hasta el extremo de ser la más alta de las registradas, que originó, sin duda, un exceso que, durante el próximo año agrícola y sumándose a la cosecha que el mismo produzca, ha de irse absorbiendo por el consumo nacional.

La época en que las Secciones Agronómicas provinciales han facilitado los informes que en esta publicación se cifran es algo prematura, en cuanto a la seguridad de los vaticinios, para algunas de nuestras regiones. El interés que tanto para el Gobierno de la República, en la función de ordenamiento, de la economía nacional que le corresponde, como para el agricultor presenta el conocer con la mayor premura lo que ha de ser la próxima cosecha, justifica el momento de recogida de los datos.

La que ahora se avecina parece que ha de ser algo inferior a la media del último decenio en cuanto a

trigo y centeno, sobre todo este último; casi igual la de avena, y ligeramente superior la de cebada.

Con relación al año último en todas las regiones se prevén cosechas más bajas, menos en la de Asturias y Santander (exceptuando el centeno); en la de Levante e trigo y en avena, en la leonesa en cebada, en Cataluña y Extremadura en centeno, y en Canarias, en centeno y avena. Y en algunas regiones, como en Andalucía y Castilla la Nueva, se esperan bajas de producción que lleguen, para el trigo, hasta el 41 y el 35 por 100, respectivamente.

La extraordinaria cosecha de 1932 enmascara algo las cifras de producciones medias del último decenio; por ello, a más de comparar la futura de trigo con la correspondiente en dicho plazo, se ha referido a la media del decenio 1922-31 que ésta refleja más exactamente. Y así se encuentra que la próxima cosecha de trigo puede ser más baja en un 4'15 por 100 que la media del último decenio y en un 0'17 por 100 que la media del decenio 1922-31. O lo que es lo mismo: que la cosecha de trigo próxima parece resultar sensiblemente igual a la media normal de producción.

Cuadro comparativo de la producción probable de trigo en 1933 con la obtenida en 1932

Regiones: Producción de trigo en 1933 (probable) en quintales métricos, y en 1932, en la misma unidad de medida:
Andalucía, 6.587.232 (1933), y 10.183.054 (1932).
Castilla la Vieja, 7.020.000 y 8.727.760.
Castilla la Nueva, 5.145.950 y 8.723.925.

Aragón, 3.518.382 y 4.161.660.
Levante, 3.808.500 y 3.677.013.
Leonesa, 3.440.500 y 3.769.236.
Cataluña y Baleares, 3.173.300 y 3.424.179.
Extremadura, 2.803.300-3.287.879.
Rioja y Navarra, 1.561.000 y 2.398.778.
Galicia, 620.703 y 854.872.
Vascongadas, 532.500 y 612.635.
Canarias, 102.760 y 153.211.
Asturias y Santander, 165.680 y 159.349.
Totales: 38.479.807 y 50.133.551 quintales métricos.

Cuadro comparativo de la producción probable de cebada en 1933 con la obtenida en 1932

Regiones: Producción de cebada en 1933 (probable) y 1932, en quintales métricos:
Andalucía, 4.206.500 y 5.976.900.
Castilla la Vieja, 3.430.000 y 4.287.395.
Castilla la Nueva, 4.402.720 y 6.877.976.
Aragón, 1.297.860 y 1.537.182.
Levante, 3.370.700 y 3.629.466.
Leonesa, 1.256.000 y 1.206.171.

Al fin el Ayuntamiento ha caído en la cuenta.

—No damos agua al vecindario, sino una turbia lechada en la que abundan en suspensión diversas materias orgánicas e inorgánicas. Además nuestras tuberías son viveros de pesca.

¿Por qué cobrar tan barato todo esto?

Nos resultará más económica el agua mineral.

Hay que aumentar los presupuestos. Que pague el ciudadano. No hacemos nada, pero cobramos mucho.

Es más cara el agua que en ninguna parte.

¿Para eso tenemos tres ríos y un canal?

Y quieren escatimar el agua.

Un sistema de fomentar el baño doméstico. De higiene no entienden los municipales, pero ¡buenos administradores en contra del vecindario si que lo son!

—Tenemos un manantial de ingresos —ha pensado el Ayuntamiento— y es preciso cobrar el agua como si fuera de manantial.

Para el ciudadano es tan interesante el pago del vertido como el saber en qué se ha invertido el pago.

Ya vemos las casas con cisterna para aprovechar el agua del cielo, que no entra en tarifa.

Aunque puede que también la cobren.

Indirectamente esto es una medida vitivinícola.

Es una patosidad:
—¡El agua para los patos!— que dijo aquél.

PATYNAZO

Del tinglado político

EN BUSCA DE UN MINISTERIO TRANQUILO

"El señor de los Ríos—escribe un periódico—ha pasado a desempeñar esa cartera tranquila que es la de Estado".

Efectivamente: un Ministerio en el que rara vez hay complicaciones serias. Y ello asegura la permanencia de don Fernando en tal departamento. Porque se marchó del de Justicia cuando se vino encima lo de las Congregaciones religiosas. Y se ha ido del de Instrucción cuando ha llegado el momento de aplicar la ley de la enseñanza. Por fortuna para el señor de los Ríos no hay que suponer que en este Ministerio de Estado se produzca ninguna seria dificultad. Claro es que, de producirse, vería de permutar con el señor Companys, que también tiene un departamento de dulce y reposado sosiego. Porque las tormentas del mar no suelen repercutir en la poltrona.

POR ENTRE EL PAPEL IMPRESO

Epígrafe de un diario ministerial: "Primeros intentos de pacificación".

Pero no se alegren ustedes demasiado. El intento no radica en Madrid. Esto es cosa de Londres.

Y dice otro periódico: "Es evidente que el Gobierno conservará su línea de conducta".

Vamos, sí, que don Indalecio quiere ahora guardar la línea.

Escribe un cronista del Norte, a propósito de los grandes temporales allí desarrollados: "Jamás hemos visto que el agua tuviera tan gran importancia".

Ya, ya, cada día una sorpresa. ¡Quién se imaginaba que el agua fuera importante! La verdad es que ahora surge una importancia donde menos se la imagina uno. Pero, por fortuna, todo está previsto. ¿Que el agua tiene más importancia que nunca? Pues ya hay un gran ministro en Marina: el señor Companys.

PISO EN SAN SEBASTIAN

Se alquila para la temporada piso muy económico, próximo a la playa, con todo el mobiliario completo, trankía a la puerta.

Piso de toda confianza y garantías más absolutas. Informarán en esta Administración.

NEVERAS "ITURB"

(Marca registrada)

Para usos industriales y domésticos. Venta directa al consumidor.

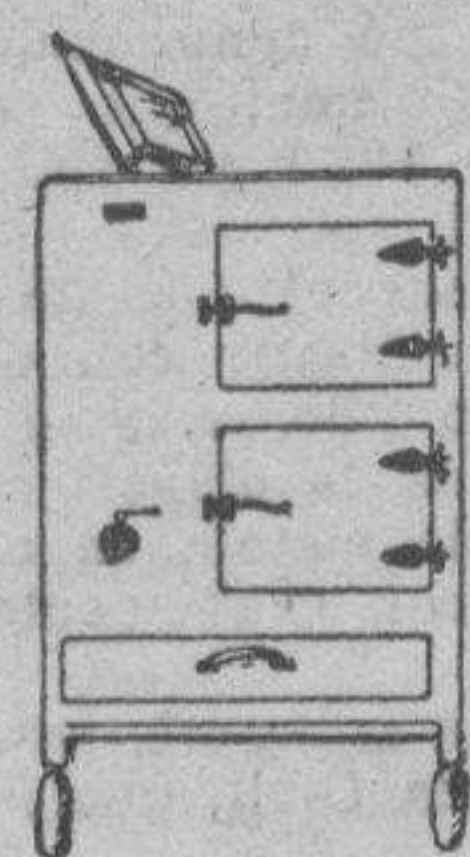
Fábrica:

Calle de las Cortes, 3

Despacho:

Madra Ralofs, 5-Tel. 22-78

ZARAGOZA



Cataluña y Baleares, 1.682.100 y 1.862.329.
 Cataluña y Baleares, 1.682.100 y 1.862.329.
 Extremadura, 2.012.000 y 2.327 mil 210.
 Rioja-Navarra, 719.100 y 876.931.
 Galicia, 41.703 y 62.388.
 Vascongadas, 97.500 y 115.910.
 Canarias, 74.540 y 93.587.
 Asturias y Santander, 10.100 y 9.529.
 Totales: 22.600.823 y 28.862.974 quintales métricos.

Cuadro comparativo de la producción probable de centeno en 1933 con la obtenida en 1932

Producción de centeno en 1933 (probable) y 1932, en quintales métricos, en estas regiones:
 Andalucía, 89.800 y 94.676.
 Castilla la Vieja, 644.000 y 724 mil 130.
 Castilla la Nueva, 309.230 y 413 mil 414.
 Aragón, 270.665 y 320.137.
 Levante, 92.128 y 95.257.
 Leonesa, 1.631.200 y 1.747.907.
 Cataluña y Baleares, 123.100 y 120.529.

Extremadura, 198.800 y 190.790.
 Rioja y Navarra, 33.250 y 35.698.
 Galicia, 2.122.548 y 2.769.253.
 Vascongadas, 1.200 y 1.522.
 Canarias, 5.176 y 4.577.
 Asturias y Santander, 62.160 y 62.262.
 Totales: 5.583.257 y 6.580.152 quintales métricos.

Cuadro comparativo de la producción probable de avena en 1933 con la obtenida en 1932

Producción de avena en 1933 (probable) y 1932, en quintales métricos, en las siguientes regiones:
 Andalucía, 743.257 y 1.397.239.
 Castilla la Vieja, 1.108.000 y 1.295.032.
 Castilla la Nueva, 905.345 y 1.712.209.
 Aragón, 350.514 y 414.559.
 Levante, 507.925 y 497.124.
 Leonesa, 290.500 y 330.975.
 Cataluña y Baleares, 585.400 y 758.351.
 Extremadura, 1.217.000 y un millón 467.194.
 Rioja y Navarra, 241.000 y 354 mil 681.
 Galicia, 23.282 y 33.343.
 Vascongadas, 31.500 y 42.464.
 Canarias, 500 y 475.
 Asturias y Santander, 1.107 y 1.070.
 Totales: 6.065.330 y 8.304.716 quintales métricos.

Cuadro comparativo de producción probable de trigo por regiones en 1933 con las medias del último decenio

Producción en 1933 (probable) y media del decenio, en quintales métricos:
 Andalucía, 6.587.232 y 7.681.059.
 Castilla la Vieja, 7.020.000 y 7.050.937.
 Castilla la Nueva, 5.145.950 y 6.323.286.
 Aragón, 3.518.382 y 3.369.446.
 Levante, 3.808.500 y 3.453.248.
 Leonesa, 3.440.500 y 3.212.891.
 Cataluña y Baleares, 3.173.300 y 2.955.094.
 Extremadura, 2.803.300 y dos millones 278.188.
 Rioja y Navarra, 1.561.000 y 1.808.374.
 Galicia, 620.703 y 606.098.
 Vascongadas, 532.500 y 561.563.
 Canarias, 102.760 y 199.782.
 Asturias y Santander, 165.680 y 195.868.
 Totales: 38.479.807 y 40.145.834.

Por el avance de producción de cereales que hemos tomado de la publicación oficial de la Dirección General de Agricultura puede verse que la cosecha de trigo que se acerca ha de ser algo inferior a la media del último decenio.

Esa cifra de 38 millones y medio de q. m. en que se calcula la producción probable de trigo en 1933 pretenden ciertos elementos que les sirva para realizar una de sus tan conocidas maniobras, creando cierto ambiente favorable a la importación.

Sus cálculos, tan arbitrarios como siempre, van encontrando eco en algún periódico, consciente o inconsciente del daño que con ello puede causar a los cerealistas españoles.

La cosecha probable resulta evidentemente corta.

Los cálculos técnicos de las necesidades españolas para consumo y siembra dan la cifra de 40 millones de q. m.; por lo tanto faltaría un millón y medio de q. m. a los 38 y medio millones en que se prevee la próxima cosecha.

Pero como es indudable que arrastramos un sobrante de trigo—causa de la ruinosa situación que padece-

DESPUES DE UNA ENCUESTA

LAS TARIFAS DE AGUA Y VERTIDO

La información que a propósito del aumento de las tarifas de agua y vertido, acordado por nuestro Ayuntamiento, publicábamos en nuestro número de ayer ha sido excelentemente acogida por la opinión.

El interés que este asunto ha despertado en el vecindario zaragozano, por los indudables trastornos económicos que su implantación ha de ocasionar en las clases modestas de la ciudad, nos obligó a recoger las interesantes opiniones de los sectores afectados por la disposición municipal, que en este caso están todos sin excepción alguna.

Procuramos transcribirlas casi textualmente, y, a pesar de la posición tan dispar de los organismos interesados, apuntamos una coinci-

dencia de criterios exacta. Esto nos ahorra todo comentario, pues nos demuestra la impopularidad del acuerdo adoptado por los concejales zaragozanos, y nos hace creer en que llevará a éstos el convencimiento de que es necesario modificar las tarifas propuestas en principio, aceptando el deseo de la totalidad del vecindario, que en este caso ha sido claramente manifestado.

Han llegado a nosotros noticias de ciertas actitudes adoptadas por miembros de la Corporación municipal en frente del sentir unánime de la población. Creemos no se manifiesten, y estamos seguros que la serenidad ha de imponerse en beneficio general, llegándose por parte del Ayuntamiento al estudio de una fórmula por la que, sin perjudicar ex-

cesivamente, como en este caso, los intereses del contribuyente, se consiga la nivelación presupuestaria que se desea.

En el día de ayer se nos han hecho innumerables consultas acerca de los tipos de aumento que ha de sufrir la tarifa de agua y vertido actual, de prosperar las nuevas Ordenanzas.

A este respecto hemos de aclarar que el aumento será mayor o menor según la base impositiva catastrada, pero que en todos los casos la cantidad que actualmente venían abonando los vecinos por este servicio tendrá un aumento efectivo de alguna consideración.

La primavera pasó inadvertida

Querías o no estamos en verano, lector.

Comenzó ayer el estío sin que este junio le haya dedicado un preludio al calor para ayudar a la transición y que no sea notado.

La primavera pasó inadvertida, como siempre, en Zaragoza, dedicándonos chubascos, produciendo frío y viento, y acercándose más al invierno que al verano.

Desde primero de mayo sólo dos días se han podido registrar en el catálogo de los buenos. Los restantes días de la primavera han sido, cuando no desapacibles y nubosos, de viento huracanado y lluviosos.

Sin pena ni gloria, la primavera se ha ido. Peor para ella. El caso es que estamos en verano, y a su anuncio confiamos que venga el calor que tanto desean los horchateros y los veraneantes.

Junio termina sin consideración para nosotros. Fué mes veleidoso y malo por los trastornos atmosféricos y las consecuencia que éstos trajeron. Tiene aún unos días de contrición y puede arrepentirse.

El verano que ayer comenzó nos brinda toda suerte de venturas atmosféricas al decir de su cometido. ¿Serán ciertas?

Entrados en la temporada oficial puede pasar a poseionarse de su cargo el calor. La primavera ha dimitido, y es de las que se van y no continúan.

Un pinche alcanzado por una vagoneta cae por un voladizo y fallece a consecuencia de las lesiones sufridas

En las obras del pantano de las Torcas, término municipal de Tosos, se desarrolló un sensible accidente.

José Dionis Pérez, de 16 años, pinche empleado en las obras, fué cogido por una vagoneta desenfrenada.

Cayó Dionis con la vagoneta por un voladizo de la vía de cuatro metros de altura.

Resultó con lesiones mortales de necesidad y falleció a los doce minutos de ocurrido el accidente.

Intervino en el esclarecimiento del suceso el Juzgado de Tosos.

mos—de nueve millones (sin que pueda parecer la cifra exagerada), resulta que, unido ese remanente a la probable cosecha, todavía van a sobrnar, tras de cubrir necesidades de consumo y siembra, siete millones y medio, lo que se aleja totalmente de los cálculos de quienes promueven esas turbias maniobras buscando consumir la ruina total de nuestros cerealistas, que en la mediana cosecha próxima pueden esperar sólo una mejor defensa de precios.

Agua VICHY CATALAN
BALNEARIO en CALDAS DE MALAVELLA (Gerona)
 Teléfono número 7
 Estómago, hígado, bazo, reumatismo
 Temporada: 1.º Junio a 31 octubre
TARIFA REDUCIDA hasta 31 de agosto

LA OBRA DE UN ARTISTA ZARAGOZANO

El miniaturista Aragón ofrecerá al presidente de la República un retrato en una porcelana de tres centímetros



El pintor miniaturista Aragón, que lleva batidos tantos "records", se anota uno más: el retrato que, en una porcelana de tres centímetros, ha hecho al presidente de la República.

Este retrato va a ser expuesto en el escaparate de un comercio céntrico de nuestra ciudad.

Y luego, Aragón irá a Madrid para hacer entrega al señor Alcalá Zamora de esta primorosa obra.

El inquieto artista zaragozano pretende, además, hacer un viaje original, y hasta pensaba, en ese afán de la originalidad, ir hasta la capital de la República sobre unos zancos. Parece, sin embargo, que algunos amigos le han hecho desistir de esa idea, cuya realización sería verdaderamente penosa.

De todas suertes, es seguro que Aragón dará a este viaje un tono inédito, cuando vaya a entregar al jefe del Estado ese retrato.

JACA Tranquilidad. Oxígeno. Veraneo ideal para niños

DR. CAMPDERA
 Del Hospital Necker, de Paris.
RINON
VIAS URINARIAS
 INDEPENDENCIA (porches) núm. 20

RESTAURANT
LAS PALMERAS
 Orquestina todos los días

Los progresos del idioma internacional

La Dirección de Correos de Hungría ha editado una nueva colección de tarjetas postales ilustradas, cuyo texto está redactado en húngaro, francés y esperanto.

El esperanto es empleado también en las tarjetas postales editadas por servicios de Correos de Dantzig, Lichtenstein y Rusia.

Niza.—En la escuela "Foucade" se ha introducido como asignatura no obligatoria del esperanto.

Ginebra.—El primer Congreso mundial de autopistas ha tomado el acuerdo de apoyar el uso de esperanto como idioma auxiliar para las señales del tráfico.

En el Congreso de la Unión de Ferias internacionales de Muestras se

La marcha de nuestro comercio exterior

Atravesando el comercio internacional por una crisis tan profunda, el nuestro no podía ser, en buena lógica, una excepción, y, en consecuencia, su contracción se acentúa una vez más siguiendo esa tendencia, que es general en el mundo, aunque, afortunadamente, junto a esta impresión poco halagüeña hay que consignar otra, y es que en el primer cuatrimestre del año la orientación de nuestra balanza se halla enfocada hacia la nivelación.

En abril se ha quebrado un poco esa orientación porque el superávit de marzo ha desaparecido, pero aun así y todo los saldos son bastante más favorables que las de otros años por estas fechas. Así, por ejemplo, en abril de 1931 el déficit era de 74 millones y de 60 en 1932, habiendo quedado reducido en este cuatrimestre a una cantidad que apenas llega a los diez millones.

Por la Dirección General de Aduanas se ha publicado el resumen mensual de la estadística de comercio exterior correspondiente a abril del año actual, por el que se ve que durante dicho mes el total de importación fué de 70 millones de pesetas oro contra 81 en igual mes del año anterior y el de exportación fué de 54 millones frente a 68 en 1932.

SALON DORE
 HOY, ULTIMO DIA
NOCHE DE FANTASMAS
 Primero, el horror; después, la sonrisa feliz: : : :
 Una sucesión de escenas escalofriantes y un desenlace por el que suspira el espectador: : : :
BEN LYON
ZASU PITTS
JAMES CLEASON

adoptó el acuerdo de implantar el esperanto como lengua-código de las Ferias.

La estrella cinematográfica *Anny Ondra* filmó una película hablada totalmente en esperanto. La película "Don Quijote de la Mancha" se está haciendo en varios idiomas, entre ellos el esperanto.

La revista "El Pharo Medical", de París, ha venido publicando una serie



Stand esperantista de la Feria Muestrario Internacional de Valencia, Mayo 1933.

de opiniones que acerca del esperanto han emitido los más prestigiosos médicos franceses, por las que se demuestra la simpatía que se tiene al idioma internacional.

El importante periódico médico de Varsovia "Kwartalnik Kliniczny" publica a continuación de cada artículo un resumen en esperanto.

La revista "The Optician", de los oculistas ingleses, publicó una información favorable al empleo del esperanto en la ciencia.

En los cuatro primeros meses del año el total de importación fué de 240 millones contra 324 en el año anterior y el de exportación, 230 contra 264.

La importación en el período a que nos venimos refiriendo se descompone así: animales vivos, 0'6 millones; primeras materias, 83; artículos fabricados, 115 y sustancias alimenticias, 40.

Del total de la exportación corresponden: a animales vivos, 0'08; primeras materias, 32; artículos fabricados, 33; sustancias alimenticias, 162; oro en pasta y moneda, 0'6, y plata en idem idem, 1.

En el cuadro de importaciones las bajas registradas son las siguientes: primeras materias, 40 millones de pesetas oro meno que en el cuatrimestre anterior; artículos fabricados, 29 millones; y sustancias alimenticias, 16. En la exportación acusaban baja de cuatro millones las primeras materias; artículos fabricados, 1, y 28 las sustancias alimenticias.

La verbena de la Asociación de la Prensa se celebrará el día seis de julio

Ayer quedó acordada la fecha para la celebración de la verbena de la Asociación, y es la del día 6, jueves, del próximo mes de julio. Los trabajos preliminares de organización van muy adelantados, desvelándose los organizadores por que hasta el más pequeño detalle quede plenamente acoplado.

Como decíamos el día anterior uno de los alicientes extraordinarios de la verbena de este año es el de las garitas andaluza, valenciana y aragonesa, suministradas por el bar del Iris, con artículos y bebidas típicas de cada región, que serán despachados por bellísimas señoritas.

Los organizadores proyectan un espectáculo de variedades de artistas de renombre, y que desde luego sean recibidos por el público con el mayor entusiasmo.

Ya se han empezado a recibir obsequios de industriales, comerciantes y otras personas para el sorteo. Próximamente inclcaremos la lista de esos regalos con el nombre de sus donantes.

DE MADRID Y PROVINCIAS

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Debate sobre el cambio de emplazamiento de unas estaciones ferroviarias

Opiniones encontradas entre los parlamentarios.-Qué explicación dió el ministro de Obras Públicas.-Solicitaron aclaraciones a un incidente entre un juez y uno de los consejeros de la Generalidad.-Petición de pensión para la familia de un comarante laureado muerto días pasados.-Conceden el bronce necesario para un monumento en Torres de Berrellén.-Proyecto para suprimir los soldados de cuota, para que el servicio sea obligatorio por seis meses y para que nadie sea exceptuado del sorteo para prestar dicho servicio en Africa

La sesión

PORQUE NO ESTAN LOS MINISTROS. — UNA PREGUNTA SOBRE RETENCION DE CAPITALLES

MADRID. — Comienza la sesión a las cuatro de la tarde, presidida por don Julián Besteiro.

El señor RODRIGUEZ PIÑEIRO lamenta la ausencia de los ministros.

Pide a la Presidencia que solicite de la Comisión correspondiente mayor celeridad para la tramitación de la proposición de ley referente a la oficialidad de Infantería de Marina.

Pide que se diga por el ministro de Estado las razones por las que el Gobierno argentino impide la remesa de capitales para España.

PROTESTA CONTRA UNAS AFIRMACIONES

El señor MORENO CALVACHE protesta de que el señor Ortega y Gasset le haya atribuido manifestaciones referentes al acuerdo adoptado por el partido radical-socialista sobre la crisis.

Asegura que todo cuanto manifestó el señor Ortega y Gasset en este sentido es completamente falso.

JUSTIFICACIONES. — POR UN INCIDENTE QUE HUBO EN BARCELONA

El señor ARMAZA formula un ruego de escaso interés.

El señor ELOLA pide que se aclare la intervención del presidente del Supremo y del fiscal de la República en la Comisión Parlamentaria de Justicia.

Pide que se explique el incidente surgido entre el juez señor Corvino Peña y un consejero de la Generalidad, de Cataluña.

El señor PRIETO le contesta por ausencia del señor Albornoz, manifestando que el conflicto surgido en Barcelona ha sido enviado para su resolución al Tribunal Supremo.

El señor BESTEIRO dice que la Constitución establece el derecho, casi el deber, de que el presidente del Supremo y el fiscal de la República asistan a las deliberaciones de la Comisión de Justicia, pero no se les convocaba.

Ahora — agrega — se cumple la Constitución y se les ha convocado.

Otros diputados formulan ruegos de escaso interés.

ORDEN DEL DIA. — PRESENTACION DE PROPOSICIONES, UNA RELACIONADA CON TORRES DE BERRELLÉN

Don Ramón Franco apoya una proposición para que se conceda una pensión a la viuda e hijos del comandante don Ricardo Burguete, muerto a consecuencia de las heridas recibidas en Marruecos, que le valleron la cruz laureada.

Se toman en consideración varias proposiciones de ley, incluso una del diputado señor ALBAR concediendo cuatrocientos kilos de bronce para la estatua que en Torres de Berrellén se erigirá a la memoria de don Juan Pablo Bonet.

ASUNTOS APROBADOS. — PARA ENTENDER EN UN SUPPLICATORIO

Quedan aprobados varios proyectos.

También se aprueban los dictámenes de la Comisión de Supplicatorios denegando la concesión para procesar a los señores García Hidalgo, Barriobero y Lamamié de Clairac.

El señor BESTEIRO anuncia que mañana se reunirá la Cámara en sesión secreta para estudiar la petición de suplicatorio para procesar al diputado don José María Oriol,

ESTACIONES FERROVIARIAS Y UTILIZACION DE TERRENOS

Se aprueban varios dictámenes y se pone a discusión el proyecto dictando normas para el cambio de emplazamiento de las estaciones ferroviarias situadas en el centro de las grandes urbes y de utilización de los terrenos y solares sobrantes.

El señor TORRES CAMPAÑA solicita del ministro de Obras Públicas que explique el alcance del proyecto.

El señor PRIETO lo explica diciendo que el enorme crecimiento experimentado por algunas poblaciones, especialmente Bilbao y Madrid, obliga a cambiarlas de sitio.

Añade que la ley trata de salir al paso de los derechos de los propietarios de los terrenos donde se hallan edificadas las estaciones, en las cuales la plusvalía ha adquirido cifras fantásticas.

Debe evitarse que estos beneficios se repartan entre las Empresas y los causahabientes de los propietarios.

Se trata de que no se vendan a precios fabulosos terrenos que fueron adquiridos por unos cuantos reales. Para ello propone ir a la absorción de estos terrenos por el Estado.

Igual ocurre — continúa diciendo — con la estación del Norte de Barcelona. El plazo de reversión de las instalaciones es a los treinta años, pero el Estado puede hacerla antes.

Explica la forma de evitar los abusos y salvaguardar los derechos del Estado.

El señor TORRES CAMPAÑA se muestra conforme con el deseo de evitar posibles negocios, pero expone las dificultades con que tropezará el Estado para el traslado de las estaciones ferroviarias.

El señor PRIETO dice que será corta su vida ministerial si no trae a la Cámara, antes de terminarla, el proyecto de ley relacionado con la expropiación de terrenos para construir la prolongación de la Castellana y accesos de Madrid.

El señor SANTACRUZ consume un turno en contra, ocupándose del provecho que pueden sacar los Ayuntamientos de la nueva situación de las instalaciones.

Don PEDRO MARTIN combate el proyecto creyendo que es atentatorio a los derechos individuales.

El señor HIDALGO defiende un voto particular al artículo primero.

Es aceptado por la Comisión.

El señor ROYO VILLANOVA protesta de que se haya intercalado este proyecto en la discusión de la ley de reforma del Jurado.

Combate el proyecto, considerándolo un agravio para los derechos de la propiedad privada.

El señor PRIETO dice que esta inculpação no tiene razón de ser.

No pueden derivarse trastornos de orden social — dice — a causa de este proyecto, que sólo es una declaración de utilidad pública para aquellos terrenos que fueron expropiados con este carácter.

Observa que las Compañías no son propietarios de dichos terrenos sino con determinadas limitaciones consignadas en las concesiones y advierte que si intentase gobernar en socialista no necesitaría este proyecto para la incautación.

Cree que no hay pacto bilateral entre el Estado y las Compañías, co-

mo ha dicho el señor Royo Villanova.

El señor ROYO VILLANOVA rectifica insistiendo en sus anteriores manifestaciones.

Quedan aprobados los tres primeros artículos.

El señor PRIETO ruega al señor Hidalgo que retire su voto particular.

El señor HIDALGO se extiende en consideraciones, negándose a retirarlo y pidiendo votación nominal.

El señor PRADAL, por la Comisión, se muestra conforme con las manifestaciones del señor Prieto.

PARA LA APROBACION

Se procede a votación nominal, y como ésta no arroja número suficiente queda aplazada hasta mañana.

El señor HIDALGO dice que tiene una fórmula que presenta a la Mesa pidiendo la suspensión de la discusión.

Así se acuerda y se levanta la sesión a las nueve y cuarto de la noche.

Fuera del salón de sesiones DEBATES PARA HOY

Terminada la sesión de la Cámara el señor Besteiro dijo a los periodistas que en la sesión de mañana, después del período de ruegos y preguntas, continuará el debate sobre el proyecto de emplazamiento de las estaciones ferroviarias.

Después irá la proposición de ley de desahucios en fincas rústicas.

Luego habrá sesión secreta para tratar de la petición de suplicatorio para procesar al señor Oriol, suplicatorio que tiene que verse forzadamente mañana pues el plazo vence el día 25 y es domingo.

DICTAMEN A LA LEY DE VAGOS

Se ha reunido la Comisión de Presidencia, ultimando el dictamen sobre el proyecto de ley de Vagos, que será entregado mañana a la Cámara.

El dictamen difiere bastante del primitivo proyecto y se ha recogido

bastante del contenido de las declaraciones que hicieron los señores Ruiz Funes y Jiménez Asúa.

La Comisión nombró una ponencia para que dé dictamen sobre el proyecto de reforma de la ley electoral.

VOTOS PARTICULARES

La Comisión de Supplicatorios se ocupó del solicitado para procesar al diputado por Vizcaya don José Oriol en la causa que se le sigue por exportación de valores.

La Comisión oyó la declaración del señor Oriol y solicitó diferentes pruebas, decidiendo denegar el suplicatorio.

Los diputados socialistas señor Sabrás y don Pedro García, miembros de la Comisión, disienten del acuerdo, habiendo formulado votos particulares.

PARA SUPRIMIR LOS SOLDADOS DE CUOTA

Se ha reunido la Comisión de Guerra para tratar de la proposición del señor Peyre para suprimir los soldados de cuota.

Después de un cambio de impresiones se acordó que el señor Peyre redactara el anteproyecto de ley, sometiénolo a la deliberación de las minorías.

Las bases del anteproyecto serán la supresión de la clase de soldados de cuota, servicio obligatorio de seis meses y que ninguno de los reclutas pueda exceptuarse del sorteo para Africa.

QUE LA COMISION PARLAMENTARIA QUEDE CONSTITUIDA EN TRIBUNAL

En la reunión de la minoría socialista se han examinado las responsabilidades de carácter político por los sucesos de Jaca.

Se acordó mantener el criterio establecido, es decir, que la Comisión parlamentaria, constituida en tribunal, las examine y juzgue sin ulterior apelación.

Se encomendó a la directiva de la minoría que haga una gestión cerca del Gobierno para que sean tribunales ordinarios y no militares los que intervengan en los sucesos de Hermigua, Hornachos, Alhama de Murcia y Garay de la Vega.

También se acordó solicitar del Gobierno el establecimiento de un turno riguroso para facilitar trabajo a los obreros.

EL DICTAMEN SOBRE ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

Se reunió en una de las secciones del Congreso la Comisión de Agricultura, continuando el estudio del dictamen sobre el proyecto de ley de arrendamientos rústicos.

La Comisión se propone tenerlo ultimado para el viernes.

Difiere poco del proyecto de ley.

PROPOSICION RELACIONADA CON LA CONSTRUCCION DE UNOS BARCOS

El señor Rodríguez Piñeiro ha presentado a la Mesa de las Cortes una proposición relacionada con la colocación de quillas en los astilleros de Cádiz para barcos destinados a Méjico.

CAMBIO DE IMPRESIONES

También se ha reunido la minoría radical-socialista, que despachó asuntos de trámite.

Tomaron el acuerdo de que constase en acta el sentimiento producido en el grupo por el fallecimiento de la madre del diputado señor López Dóriga, exdeán de la catedral de Granada.

También se acordó proponer, para que formen parte de la Comisión de Agricultura, a los señores Feced y Muñoz.

Uno de los aciertos más notables de la nueva modalidad cinematográfica
Un argumento basado en la incapacidad de la raza blanca para vivir en las zonas tropicales.

EN POS DEL AMOR

La labor más personal y feliz del conocido y formidable actor

WILLIAM POWELL
con DORIS KENYON
y MARIAN MARSH

Hoy, estreno
Cinema ALHAMBRA



A una persona bien vestida se le abren todas las puertas

UN CABALLERO se espera fuera para saludarlo... también hay UN HOMBRE que le quiere ver.

...dice el ordenanza al entrar en el despacho del señor Gerente cediendo a la impresión que le ha hecho el aspecto de las dos personas, y, naturalmente, el caballero es el mejor recibido.

Esta es la pura verdad. Quien no le conozca juzgará de usted por el traje que lleve puesto. ¿Comprende ahora la necesidad de vestir bien? Esto no le costará ningún capital si encarga sus trajes a la Sastrería "LA CONFIANZA".
Le ofrecemos un inmenso surtido de paños de donde escoger, rapidez en la entrega y una economía importante en el precio.
Y si lo quiere comprobar, visítenos seguidamente.

Sección de TRAJES CONFECCIONADOS
Si quiere gastar muy poco y desea ir bien vestido visite esta sección. Todos los trajes están confeccionados en nuestros talleres y llevan nuestra etiqueta de garantía.

SASTRERIA

La Confianza

Nombre Registrado

CERDÁN, 42 y 44 • TELÉF. 2088 • ZARAGOZA

ARTISTAS DEL GENERO FRIVOLO

Sarah Guasch--atractivo, simpatía, gracia--es flor, miel y canela de la revista



Tiene la cara apicarada, pero no tanto que eso que es solo un gesto, alg así como una rayita de experiencia, nuble el mirar amable cuajado de buenos pensamientos. Sus ojos son como estrellas cristalizadas en piedras brasileñas por su propio fuego. Y es Venus clásica por la medida y la armonía, por la corrección de la línea, que en la cara de perfil admirable y en el cuerpo curvas de inefable relieve. Pero esto no pasaría de ser una gran escultura sin el espíritu animador de la forma, que en Sara Guasch tiene acentos de las tres Gracías, bajo la sonrisa de todas las frivolidades.

Podríamos dar a la artista una denominación que concretara su existencia: Sarah Guasch, o la inquietud viajera. Nacida en Chile, la trajeron a España sus padres, siendo aún una niña, para volver a América a los pocos meses. De este viaje prematuro debió nacer en ella la voluntad bohemia de no ver nacer el sol un mes seguido en el mismo sitio. Y sola ya, siendo una adolescente, vino de nuevo a España, pasó a Francia, recorrió Europa entera. De regreso a España, Sarah Guasch tenía ya un nombre de artista, y el maestro Alonso la contrató al principio de temporada para su Compañía del teatro Maravillas. En ella reveló a los madrileños su personalidad artística, logrando hacerse aplaudir del público y ser elogiada de toda la crítica. Estos aplausos y estas expresivas manifestaciones de admiración ocasionaron en el ánimo de Sara una metamorfosis: su inquietud viajera se convirtió simplemente en inquietud de artista que desea la perfección de su arte. Hoy su vida, en apariencia, es tranquila y normal: su teatro, su casa, sus deportes, sus lecturas y una amable reunión. Nada le incita a viajar sin motivo, porque ha encontrado en su pensamiento rutas de horizontes ilimitados.

—La revista no satisface completamente mis aspiraciones— nos dice—. Me gusta la opereta y la comedia, pero tengo miedo de lanzarme a la aventura de un cambio de género.

Por ahora seguiré en la revista, hasta alcanzar la perfección en todos los aspectos de una "vedette". Sarah ha contestado a las pocas pre-

guntas que le hicimos con finalidad periodística, pero simplemente para conocer su psicología. Y hemos deducido su inteligencia por la discreta manera con que se negó a hacernos revelaciones de su vida amorosa. Y hemos deducido su comprensión artística y la altura de sus sentimientos por la preferencia de sus lecturas, entre ellas las novelas rusas, y con preferencia las de Tolstoi. Y no hemos deducido su simpatía porque está presente en todo momento en su expresión, en sus palabras y en el tono de su voz; pero especialmente se manifestó al elogiar a Zaragoza. No es que nos parezca imposible que Zaragoza le haya causado buen efecto, pero aparte de esto respondían sus palabras a una imperiosa necesidad de ser simpática, Sarah Guasch en su primer paso por Zaragoza ha captado definitivamente a este público.

PABLO CISTUE DE CASTRO

EN LA ESTACION DEL CAMIN-REAL

Al manipular varios niños una grúa se desprende una viga de hierro que alcanza y lesiona a uno de ellos

En la estación del Caminreal, ayer por la tarde, varios niños, con la inconsciencia propia de sus pocos años, manipularon con una grúa. Inopinadamente se desprendió una viga de hierro que alcanzó y lesionó al niño Armando Atance, de 10 años, domiciliado en Borja, 9. Fué inmediatamente conducido en una ambulancia al Hospital provincial, donde le curó el médico de guardia, señor Palomar, con los practicantes de servicio. Sufría el muchacho fractura abierta de la pierna izquierda, pronóstico reservado. Después de su curación fué instalado en la sala de niños,

DE PITON A PITON

LA NOVILLADA DEL DOMINGO

Este es el programa de la novillada del domingo: Seis novillos de don Manuel Santos. Espadas: Gustavo Bahamonde, Enrique Benavent y Manuel Vallsespín.

Banderilleros: Florentino Ruz "Tino", Lorenzo Franco, Alfredo Gómez, José López "Josele", Pablo Lafuente "Gordo", Domingo Ruiz "Revertillo", Antonio Catalán "Patate-ro", Domingo Ruiz "Dominguín" y Mariano Aznar.

Puntillero: Pablo Lafuente "Gordo".

Habrà rifa de los diez regalos siguientes:

Primero. Una máquina de coser y bordar, con mueble de cinco gavetas y con certificado de fábrica de garantía por diez años.

Segundo. Un viaje a Pamplona, en primera clase, cuatro días de hotel y tres entradas de sombra para las tres primeras corridas de feria.

Tercero. Otro viaje exactamente igual al anterior.

A quien corresponda alguno de esos dos premios, si no quiere efectuar el viaje, se le entregarán en efectivo 200 pesetas.

Cuarto. Una bicicleta, con doble freno, sirga, guardabarros, bomba y cartera con herramientas, modelo 1932.

Quinto, sexto, séptimo y octavo. Cuatro muñecas automáticas, una para cada premio de los cuatro, idénticas a las del domingo anterior.

Noveno y décimo. Dos muñecos "pichis", igual a los del domingo anterior.

Costará 2 pesetas el tendido de sombra, 1'30 el de sol y 1'10 la andanada.

Comenzará la función a las cinco de la tarde.

EL DOMINGO, EN MALAGA

El próximo domingo reaparece Antonio Márquez en la corrida a beneficio del Montepío de Periodistas, de Málaga.

Le acompañarán Vicente Barrera y Victoriano de la Serna.

Los toros serán de Camacho, que durante poco tiempo fueron también de Antonio Márquez.

¡A ver con qué ánimos vuelve el "Belmonte rubio"!

CONTRATAS DE VILLALTA

Allá va una lista de ajustes de Nicanor Villalta:

Junio.—29, Zamora. Julio.—8 y 9, Pamplona; 23 y 25, Santiago; 30, Marsella.

Agosto.—6, Bayona; 10, Manzanares; 13, Santander; 15, San Sebastián; 20, Alicante.

Septiembre.—8, Ronda; 10, San Sebastián; 13 y 21, Salamanca.

Que las toree con éxito y sin contratiempo.

EL DOMINGO, EN VALENCIA

Los valencianos verán el domingo la siguiente novillada:

Seis novillos de don Fermín Martín Alonso, para Diego Gómez Laine, Rafael Vega de los Reyes y Antonio Pazos.

Está bien ese cartel.

TOROS EN ALCROY

El día 2 de julio tendrán corrida de toros en Alcoy.

Manuel Martínez, Enrique Torres y Pepe Amorós lidiarán reses de Pérez Padilla.

En la presidencia estarán "miss Valencia", el general Riquelme y el matador de toros Félix Rodríguez. ¡Un pisto mancheño!

EL SABADO, EN VIEL

Novillada de don Manuel Santos, con Pepe Cerdán, Rafael Ponce "Rafaelillo" y Julio Luján.

Esta es la combinación de pasado mañana en VIEL.

NOVILLOS EN LEON

El próximo domingo torearán en León Jaime Pericás y Pepe Cerdá.

No sabemos la clase de novillos que estoquearán.

EL SABADO EN VINAROSZ

El día de San Juan, sábado próximo, se celebrará una corrida de toros en Vinaroz con motivo de las fiestas.

Elmao da Veiga rejoneará dos toros de Santos, y Antonio Posada, Enrique Torres y "Chiquito de la Audiencia" estoquearán seis toros del mismo ganadero.

DON INDALECIO

DESDE GRAUS

Las excursiones de la Agrupación Turística del Círculo de la Peña



GRAUS. — Esta brillante Asociación que acaba de fundarse en esta villa, y que cuenta con un importante número de asociados, viene de realizar, acompañados de don Ricardo del Arco y varias personalidades de Huesca y Zaragoza su primera excursión a Roda del Isábena. La foto número 1 representa el grupo de excursionistas al salir de visitar la célebre catedral (hoy monumento nacional), verdadera joya artística del siglo X. (Foto. Gállego)

EXCURSION A RODA DE ISABENA.—El jueves próximo pasado, festividad del Corpus tuvo lugar la excursión a la antiquísima e histórica villa de Roda de Isábena que la Comisión provincial de Monumentos había proyectado de acuerdo con la Agrupación Turística del Círculo de la Peña, de Graus.

En dicha excursión representaban a la primera de las entidades citadas don Ricardo del Arco y don Joaquín Fondevila, presidente y secretario, respectivamente, de la Comisión, y los señores don Benigno Baratech y don Luis Mur, muy cultos catedráticos del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza, de Huesca, a los cuales acompañaba don Ramón Salvador, oficial retirado. La Agrupación Turística de Graus iba integrada por casi todos los señores que la constituyen y presidida por el entusiasta don José Barén.

Llegados a Roda lo primero en llamar nuestra atención fué un rótulo alegórico saludando a los visitantes, y agradecimos también infinito la galantería de los rodenses que habían puesto a nuestra disposición varias monturas para subir desde la carretera, monturas que no utilizamos porque teníamos necesidad de desentumecer los miembros.

Tras breve descanso, y después de los obligados saludos y presentaciones, penetramos en la magnífica y antiquísima catedral, preciosa joya de arte y espiritualidad que tantas y tantas riquezas artísticas encierra. En ella oímos una solemne misa mayor, cantada por jóvenes de la localidad, acompañados al órgano.

Terminada la función religiosa el señor cura párroco nos acompañó en nuestra visita, y bajo su dirección recorrimos claustros solitarios, interpretándonos don Ricardo del Arco inscripciones antiquísimas escritas en un latín casi imperceptible. Examinamos cuadros de inapreciable valor; nos fueron exhibidos ornamentos y otros objetos destinados al culto, objetos venerandos, unos deteriorados por la acción destructora del tiempo y otros en bastante buen estado de conservación. Visitamos también la mansión rectoral, en la cual aletea aún el espíritu de la Edad Media. No escaparon a nuestra observación, ávida de contemplar bellezas, las joyas y preciosidades artísticas que encierra la veneranda catedral.

Roda de Isábena puede considerarse como un timbre de gloria el guardar en su recinto un tesoro inapreciable que no dudamos sabrá conservar.

Un volteo general de campanas anunciaba el final de nuestra visita y momentos después nos reuníamos todos en fraternal banquete. Durante él reinó la más franca camaradería y todos dimos expansión al cúmulo de emociones que yacían comprimidas en nuestros pechos.

Terminada la comida, y acompañando a los señores de Huesca, recorrimos el dédalo de callejuelas solitarias y tristes de la vieja Roda,

saturándonos del ambiente medieval que en ellas se respira, admirando aquí y allá antigüedades arquitectónicas e históricas y sorprendiendo de vez en cuando algún "grupito" que ponía una nota alegre de color de rosa en el cuadro sombrío que contemplábamos.

Como complemento de esta correría el señor Baratech, enamorado de la fotografía artística, tomada en su sentido recto (la cual no debe confundirse con esa otra fotografía puesta al servicio de ridículas exhibiciones personales), impresionó varias placas verdaderamente artísticas e interesantes.

Terminada, por fin, la visita que tantas y tan bellas emociones nos proporcionó regresamos a nuestros lares contentos y satisfechos, haciendo, durante el viaje, los comentarios oportunos.

Plácemes mil merecen las entidades organizadoras de la excursión tan agradable e instructiva y nosotros guardaremos gratitud eterna para los muy nobles, muy corteses, muy simpáticos y muy hospitalarios habitantes de la villa de Roda de Isábena.—F. B.

Torre de Esera, 20 junio 1933.

El Centro "Helios" solicita el arrendamiento de los baños del Ebro

No hace más de cuarenta y ocho horas proponíamos en una de nuestras secciones del periódico que el Ayuntamiento hiciese gestor de los baños públicos del Ebro al Centro Naturista "Helios".

Creíamos, con nuestra propuesta, recoger un estado de opinión que hoy vemos reflejado en el escrito que la citada entidad dirige al Ayuntamiento.

En dicho escrito—que firman los directivos de "Helios"—se ofrece la cooperación de los naturistas para administrar los baños municipales.

"Helios" se halla dispuesto a llevar la administración de los baños por cuenta del Ayuntamiento, bajo su autoridad, con su protección y sometiendo a la decisión del Concejo la aprobación de presupuestos y cuentas que se refieran al servicio.

En consecuencia, en el escrito aludido se propone el nombramiento de una comisión mixta del Ayuntamiento y "Helios", que estudie la propuesta de la entidad naturista.

Almorranas, Varices, Ulceras
Cura radical
SIN OPERACION
JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

CRONICAS REGIONALES

Arcusa

Durante los días 12, 13, 14 y 15 del actual, y en honor al glorioso Patrono, San Antonio de Padua, este simpático y laborioso pueblo, enclavado en las cercanías del Pirineo, ha celebrado sus típicas y tradicionales fiestas populares.

Desde la víspera no faltaron rondallas y pasacalles, amenizados por la renombrada orquesta "La Familiar", de Azanuy (Huesca), y el afamado cantador de Jota don José Escapa Orús, quien emocionó con sus coplas al público.

El primero, segundo y tercer días se celebraron actos religiosos, con oración sagrada a cargo del digno y prestigioso cura párroco de este pueblo, don José Broto Cosculluela. La citada orquesta resaltó con brillantez las funciones religiosas.

Durante las fiestas hubo bailes públicos dirigidos por el director de la música, don Sebastián Domec, que interpretó composiciones elegidas de su extenso repertorio.

Entre las jóvenes que adornaban el baile recordamos a las bellísimas señoritas Angela Albas, Pilar Arán, Paquita Paül, Andresa Barra, Felicidad Sampietro, Esperanza y Carmen Pardina, Pilar Sabas, Petra Bull, Esperanza Mata y Concha Salvador; todas ellas procuraron obsequiar a las no menos simpáticas y bellísimas forasteras Engracia Sabas, María Bull, Jesusa Mur, Enriqueta Armisén, Victoria Valero, María Mata, Nicolasa Sampietro, Pilar Broto, Victoria Giral, Guadalupe Cosculluela y Josefa Escapa.

Reciban las autoridades y mozos organizadores de dichas fiestas nuestra más cordial enhorabuena, por el acierto con que se han llevado a cabo dichas fiestas y que sirva de precedente para lo sucesivo.—C.

Calatayud

UNA MEDIDA ACERTADA. — Se ha dictado una disposición por la que se prohíbe el uso de altavoces de radio y gramolas a partir de las doce de la noche, para evitar molestias al vecindario en las horas de descanso.

Esta medida nos parece muy oportuna, pues el uso de tales aparatos iba siendo abusivo.

LO QUE NO DEBIO DESAPARECER. — Llegan con bastante insistencia rumores que, no desprovistos de fundamento, dan por seguro a partir del día 1 de julio el restablecimiento del antiguo correo de Calatayud-Valencia.

Nosotros, que desde estas mismas columnas varias veces nos hemos hecho eco de los perjuicios que la citada supresión trala a Calatayud, por no contar con una comunicación directa con la ciudad del Turia, celebramos estos rumores que poco han de tardar en desvanecerse o confirmarse.

No sabemos si esta rectificación de la Compañía del Central de Aragón habrá sido debida a las gestiones continuadas de autoridades y entidades de la localidad o será motivada por el poco resultado que el tan pomposo y cacareado Ferrocarril del Caminreal ha tenido hasta la fecha.

DE SOCIEDAD. — Se encuentra entre nosotros nuestro buen amigo don Agustín de Francia.

—Hállase restablecida de su ligera indisposición la poetisa doña Herminia Farfía, hija de nuestro distinguido amigo el coronel del Centro de Movillización y Reserva don José. — CORRESPONSAL.

Gallur

Las fiestas que durante los días 12, 13 y 14 del actual se celebran en esta villa han estado animadísimas.

En los actos religiosos hubo gran entusiasmo, celebrándose en el interior de la iglesia la procesión tradicional, con su típica comparsa de danzantes. En la misa mayor, cantada magistralmente por la capilla de años anteriores, ocupó la sagrada cátedra el canónigo y diputado a Cortes señor Guallar.

De diversiones profanas podemos citar, además de los conciertos dados por la banda municipal, acertadamente dirigida por el maestro don Juan Navarro, un buen partido de fútbol entre un equipo de Zaragoza y el de ésta, carreras pedestres y bailes en las distintas Sociedades formadas para rendir culto a Terpsícore.

Entre ellos hemos de mencionar el organizado en el teatro Cervantes, y en el que vimos, además de muchos

forasteros, la mayor parte de la buena sociedad gallurana, no atreviéndonos a dar nombres por la casi seguridad de incurrir en omisiones, dada la numerosa concurrencia. Nuestra enhorabuena a los organizadores.

También el Iris, a cuyo presidente, Alfonso Urzanqui, felicitamos por su organización, se vió concurridísimo, y en la imposibilidad de citar a sus bellas concurrentes mandamos fotografía que para LA VOZ DE ARAGON tuvieron la amabilidad de hacer unos aficionados, a los que al darles las gracias invitamos (y que perdonen la franqueza) a repetir para San Pedro, en desagravio de las fotografiadas, ya que la foto no refleja fielmente los originales.

SOCIEDAD.—Hemos tenido el gusto de saludar al culto médico de La Puebla de Híjar, don Sinforiano Lacalle, que ha pasado estos días al lado de su familia, los señores Sierra.

—Están entre nosotros, después de aprobado el curso con brillantes notas, los jóvenes Faustino Lacosta, Antonio y Pedro Pio, José María y Luis Torres y Angel Laborda. Felicitamos a sus familias. — CORRESPONSAL.

ASMAICOS: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMONE-BRUMONA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos.

LOTERIA núm. 49
ATOCHA, 93.-MADRID. Admora., Eivira García. Sirve pedidos todos sorteos

ORTOPEDIA
PRESERVATIVOS

Plaza de an... N.º 1
(junto a Valenzuela)

FLORES BENEDCTO

Ramos, cestas y coronas
Teléfonos 85-87 y 30-88
Avenida República, 12 y Alfonso, 16

BALNEARIO DE PARACUELLOS

ENFERMEDADES DE LA PIEL :: CATARROS CRONICOS

Arrendatario: D. Francisco Ariza

Médico consultor: D. Joaquín Aleixandre

EXCURSIONISTAS

Contratad servicios AUTOCARES BERNA, únicos que ofrecen mayores garantías y que pagan todos los tributos al Estado desde hace diez años. No contratéis coches sin que lleven carta pago transportes Hacienda; será servicio clandestino con fraude al Estado.

En PLAZA DEL TEATRO, GARAGE, se suscribe para todas excursiones. Se contrata servicio más económico que nadie.

Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

AGUAS CLORURADO - SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS
Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vexical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.

EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS
Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)
Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque
SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BAÑISTA EN BELASCOAIN

Sin-Suerte mira con inquietud a Gorgojo.

—Ese alguno eres tú — concluyó Gorgojo con despechado acento.

Sin-Suerte no respondió, y el marsellés prosiguió diciendo:

—Ella te ama, el boer lo sabe y no tienes más que abrir la boca para casarte con Katt.

Sin-Suerte movió la cabeza con tristeza y murmuró:

—¡Pobre Katt!

—Lo que es yo, en tu puesto—continuó Gorgojo—, no vacilaría. El boer es rico, su hija prefiere la vida de la ciudad del Cabo a la de la granja, y podríamos ser aquí los amos... ¿Qué tal? Me parece que para un pobre saltimbanqui como tú no se puede soñar cosa parecida... ¿Qué dices?

Pero Sin-Suerte movió la cabeza y respondió:

—Yo amo a Bastingueta.

Al pronunciar este nombre oyéronse pasos detrás de los dos amigos, que volvieron la cabeza y se quedaron sorprendidos.

Era la hermosa Katt, que se adelantaba hacia ellos.

CAPITULO XLII

El hombre del perro negro

Katt, pálida como un cadáver al que Dios hubiera consentido salir de su tumba, se adelantó hacia los dos jóvenes lentamente, a pasos contados, como si hubiera querido retardar todo lo posible el instante de una solemne entrevista.

Gorgojo y Sin-Suerte se habían detenido y la contemplaban con dolorosa admiración. Aquella Katt no era ya la misma que habían visto cuando llegaron por vez primera a Ankastrem. La sonrosada, fresca y risueña muchacha, que era poco antes el encanto de la granja, se había transformado en una especie de fantasma, de sonrisa triste, de tez blanco-mate y de ojos hundidos, animados por el fuego de una fiebre lenta.

Katt se acercó a Sin-Suerte con la heroica sencillez de las almas templadas en el sufrimiento.

—Extranjero—le dijo—conozco tu historia; sé que has sido violentamente arrancado de tu patria, separado de la mujer que amabas y amas todavía, y desde aquella separación sólo has tenido un deseo, un objeto y un sueño: volverla a ver.

Sin-Suerte bajó la cabeza sin responder, y Katt prosiguió:

—Le he contado todo esto a mi padre, y mi padre, que ha

—No puede ser Paddy el ladrón, puesto que el dinero se ha encontrado en la silla.

Katt, que se había calmado de repente, dijo a su padre:

—¡Ah! ¿Vos lo creéis?

—Además—prosiguió el boer—, la fuga de ese desgraciado muchacho...

Katt dijo, mirando fijamente a su padre:

—¿No es verdad que me queréis mucho, padre mío?

—¡Que si te quiero!—contestó el boer, sorprendido por aquella pregunta.

—Pues bien, si os pido permiso para ser aquí el ama durante una hora, ¿me lo negaréis?

—No—dijo el boer.

—¿Me dejaréis obrar como yo quiera?

—Como tú quieras—repitió Van-Hopp.

Katt lanzó una exclamación de triunfo, corrió a tomar a Gipsy de la mano y le dijo:

—Te prohibo que de hoy en adelante vuelvas a pensar en Tom, el "africander".

Gipsy exhaló un grito de dolor, y Katt continuó:

—Tom queda expulsado de la granja.

—Pero, señorita—dijo el mestizo—, ¿qué he hecho yo para desagradaros?

Katt le contestó, dirigiéndole una centellante mirada:

¿Y te atreves a preguntarlo?

El "africander" bajó la cabeza.

—Te despido—prosiguió Katt—, y no te casarás con Gipsy a la que tanto amas.

—¡Pero, querida señorita...!—dijo Gipsy con acento suplicante.

Katt se volvió hacia la mulata.

—Escúchame bien—, le dijo.

Gipsy se quedó mirando fijamente a su ama.

—Ese hombre a quien quieres—continuó Katt—, se ha hecho cómplice de Paddy en una infame intriga para perder a ese infeliz...

Y señalaba a Sin-Suerte, cuyo rostro estaba inundado de sangre.

El "africander" hizo gesto de negativa, pero Katt siguió diciendo:

—Si consiente en declarar la verdad te permitiré que te cases con él, puesto que mi padre me ha delegado su autoridad; pero si se niega se irá.

RADIOTELEFONIA VARIOS ANUNCIOS ECONOMICOS

PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón. E. A. J. 10.—246 m. 1.220 kiloc.

A las 13'30: Selección de discos. Charla acerca del espectáculo goyesco de la Sociedad de Autores Aragoneses, por el notable literato, director de LA VOZ DE ARAGON, don Fernando Castán Palomar, con ilustraciones líricas a cargo de la Compañía titular de la Sociedad. Bolsa del trabajo. Cartelera teatral. Boletín meteorológico. Concierto por el trío. Charla de arte, por los hermanos Albareda. A las 15: Fin de la emisión.

A las 18: Jueves infantil. Poesías por Angelines Sánchez, Hortensia Martínez, Carmen González, Carmen Villagrana, Pilarín Blasco, María Izquierdo, María y Rosa Luna, Manolita Blasco, Marina Royo, Pilar García, Pilar Sánchez, Aurora Alvarez, Felisa Gracia, Miguel París, Milagros Jarnés, Angelita Orcástegui, Josefina Villuendas, Natividad Faguas, Graciela Esteve, Pilar López, María Luisa Lahuerta, Consuelo Lahuerta, Carmen Oller, Victoriano Sánchez, Antonia Guillén, María Calonge, Luis Rodríguez y Rosita Rodríguez. Canciones por María Cruz López. Aventuras de "Don Quijote de la Mancha". Noticias municipales. Información financiera. Selección de discos. A las 20: Fin de la emisión.

A las 21'30: Selección de discos. Concierto por el trío. Conferencia Pedagógica por don Pedro Arnal. Recital de canto por el barítono Antonio Galán, acompañado por el maestro Ochoa. Noticias de última hora (servicio especial de Radio Aragón). A las 20'30: Fin de la emisión.

PROGRAMA DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones. 11,45: Sintonía. Calendario astronómico. Recetas culinarias. Santoral. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa del trabajo. Información de oposiciones y concursos. Programas del día. 12,15: Señales horarias. 14: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Cartelera. Concierto. 15: Revista de libros. Concierto. Cambios de moneda extranjera. 15,30: Noticias. Dice de conferencias. 19: Campanadas. Cotizaciones. Efemérides del día. Sesión infantil. 20,15: Noticias. 20,15 y 22: Informaciones de la sesión del Congreso de los Diputados. 22: Campanadas. Señales horarias. Conferencia sobre el cinema educativo. Recital de canto. Narraciones literarias. 0'15. Noticias. 0,30: Campanadas.

San Sebastián.—13,30 a 15: Sobremesa. Noticias. Información general y local. Discos. 22 a 24: Noticias. Boletín meteorológico. Concierto. Música de baile.

HOMENAJE MERECIDO

Ha llamado nuestra atención el pergamino expuesto en casa de Rived y Chóliz, sucursal del Coso, el cual ha sido dedicado por el cuadro artístico de Radio Aragón a los eminentes doctores don V. y A. Marín Corralé.

Nuestra felicitación a estos señores, por lo que esto significa en bien de nuestra primera emisora local.

HUESPEDES

VIAJEROS: Para comer bien y con limpieza y economía. Pensión Aragón, Constitución, 6, 2.º Teléfono 29-97
SE OFRECEN dos huéspedes para estar como en familia. San Blas, 67, segundo derecha.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección
SE ADMITEN huéspedes, casa reformada, cuarto de baño, calefacción y sol en las habitaciones; precios económicos. Rufas, 14 y 16, segundo izquierda.

VARIOS

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Plaza del Pilar, 13, principal izquierda.

CERTIFICADOS de penales y últimas voluntades en veinticuatro horas, diez pesetas incluidos todos gastos; tramitación de asuntos en Ministerios. Pablo García, Fuencarral, 153, Madrid.

PRESTAMOS para industriales, propietarios, agricultores; gran seriedad; informaría gratis; interés 6 por 100 amortizable, largos plazos, dentro fuera capital. Escribid Apartado Correos 331, Zaragoza. (Remitir sello contestar).

BOMBAS y motores de riego, montaje y reparación de grupos electro-bombas y motores eléctricos; electricidad. Gaspar M. Méndez, plaza de Portugalete, 2. Teléfono 2.507. Valladolid.

PROMO FERRO HEMOSTIL, el mejor antineurasténico, ortificante del sistema nervioso y reconstituyente de las células empobrecidas.

Lea usted diariamente LA VOZ DE ARAGON

GRAN NEGOCIO. Para persona que disponga de 30.000 pesetas para desarrollarlas personalmente con positivo resultado. Informarán en esta Administración.

AGUA Riva los Baños (Torrecilla). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías urinarias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Victor Oñate. Vara del Rey, 19. Logroño.

AGENCIA Mariscal. Madrid. Certificados Penales. Libro sanción Automovilista. Últimas voluntades. Legitimación en Ministerios, Consulados y Notarías. Edictos. Confección entrega toda clase documentaciones Ministerios. Representante, Zaragoza-región, Miguel de Ara, 8, primero izquierda Zaragoza.

REGIMIENTO Cazadores, 1.º de Caballería. Por el presente se anuncia a concurso la extracción de sobras de rancho, pudiendo los señores que deseen contratarlo presentar pliegos de condiciones para la extracción por un año, al señor comandante mayor, hasta el 28 de los corrientes. Zaragoza, 20 junio de 1933.

PERDIDAS

PERDIDA de una medalla de la Virgen del Carmen, de oro, con orla de rubíes y diamantes. Se gratificará, Sagasta, 22, entresuelo.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección
PERDIDA de un "pendentif" con brillantitos y granates. Se ruega su devolución por ser recuerdo de familia. Se gratificará, Alfonso 41, La Campana de Oro.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

PERRO dogo alemán; atenido por "Zar", extravióse día 19. Se ruega devolución, farmacia Jordán, Cerdán, 65.

TRASPASOS

TRASPASO. Tomaría tienda de sastrería a medida, canisería, confecciones, etc., o me asociaría industrial del ramo, serio y acreditado, aportando numerosa y buena clientela. Dirigirse personalmente a don Ricardo Lapeña, San Pablo, 43, primero, sastrería.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.
SE TRASPASA, en el mejor sitio del barrio San José, sedería bien aparroquiada, poco presupuesto; sólo por las existencias. Camino San José, 125.

NODRIZAS

SE OFRECE ama, quince días leche, edad 24 años, casada, para criar en su casa. Razón, Macario Ferrá. Llerda (Huesca).

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.
SE OFRECE ama de cría, joven, para criar en su casa, un mes leche. Razón, Eugenio Salvador. Azuara.

PERDIDAS

GRANDES SALONES para señoras. La casa de las Perennantes. Acreditadísima por sus excelentes resultados. Seguridad, perfección, máxima duración. 10 pesetas servicio completo. Don Jaime, 44. Venta de cordón especial para los aparatos.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

TELEGRAFOS

Inmediata convocatoria. Preparación a cargo del jefe de Telégrafos **DON DANIEL MARTINEZ BRIOS** y profesorado de la Academia.

Preparación permanente para Hacienda y Correos. Policía, 300 plazas. Instancias hasta el 15 de julio.—Han comenzado nuestras clases para dicha preparación.—Profesorado competentísimo.

ACADEMIA DE HACIENDA-Coso, 99, 2.º

Gipsy se fué derecha al "africander" y le cogió la mano diciendo:

—¿Lo has oído?

—Sí—respondió Tom—; pero...

Y Tom, indeciso, miraba alternativamente a Katt, trémula de indignación, y a Paddy, cárdeno de rabia. Comprendió que cualquiera que fuese el giro que tomasen los sucesos Paddy no se casaría jamás con Katt y, por lo tanto, desde aquel momento no tenía ya ninguna razón para defender a Paddy.

—Pues bien—dijo—, con tal que se me prometa que Gipsy será mi mujer...

—Te lo prometo—le interrumpió Katt.

—Y yo consiento en ello por mi parte—dijo el boer, a quien daba mucho que pensar la palidez de Paddy y la contrariedad que en su actitud se mostraba.

—En ese caso—dijo el "africander"—voy a revelaros toda la verdad.

A estas palabras siguió un profundo silencio, durante el cual sólo se percibía la anhelosa respiración del herido.

El "africander" prosiguió:

—La cosa es muy sencilla: Paddy ama a Katt...

Esta dirigió un gesto de desprecio al holandés.

—Paddy está celoso—siguió diciendo el mestizo—; está celoso del europeo y ha querido que el amo le echase de la casa.

—¿Es falso!—dijo Paddy dando una especie de rugido.

—Tú has robado el dinero del amo—prosiguió el "africander", que considerando perdido a Paddy le abandonaba por completo.

—¿Contigo!—gritó Paddy fuera de sí.

—Eso es verdad—dijo el "africander" con calma— porque me habías ofrecido tu protección para casarme con Gipsy; pero tú fuiste quien robaste el saco de dinero y lo introdujiste en la silla.

Paddy dió un grito de rabia.

—¿Es falso!, ¿es falso!—repetía.

Si se exige que pruebe lo que afirmo—dijo tranquilamente Tom—lo probaré.

—¿De qué modo?—preguntó el boer.

—El caballo ha comido la hierba "matoupa".

Todo el mundo conocía en la granja la rara propiedad de esta planta.

No bien el "africander" hubo pronunciado aquella palabra salió Gipsy y hechó a correr a la habitación donde dormía el

mestizo, quien, comprendiendo la intención de la mulata, añadió:

—Ahora verás si miento, Paddy.

En efecto, un momento después volvió Gipsy, trayendo en la mano un pequeño mortero que pasó ante los ojos del boer. Aquel mortero había servido para machacar la hierba "matoupa", de la cual quedaban aún algunos vestigios en el fondo.

El boer, no pudiendo resistir a la evidencia, dió un paso hacia Paddy, que estaba como herido de un rayo, y le dijo:

—Vete y no vuelvas jamás a presentarte ante mi vista. En cuanto a ti—añadió volviéndose al "africander"—te casarás con Gipsy, puesto que Katt lo ha ofrecido, y yo doy libertad a Gipsy; pero tan luego como estéis casados os iréis, porque yo no quiero traidores en mi casa.

Kat no pudo oír estas últimas palabras, porque, al escuchar un gemido y un suspiro de Sin-Suerte, se había lanzado hacia el lecho donde éste se encontraba.

El herido empezaba a volver en sí.

... ..
Dos meses después y en una calurosa noche del mes de junio hubiéramos podido volver a encontrar en el jardín de Ankastram a nuestros dos amigos Sin-Suerte y Gorgojo, ya casi curado el primero.

La herida de la frente estaba cicatrizada, y la fractura de la pierna había sido tan hábilmente tratada por un curandero negro que el convaleciente andaba con bastante facilidad.

Los dos jóvenes conversaban entre sí.

—¿Voto a brios!—murmuraba el marsellés.—Para que uno se fie de las mujeres!... Si no tuviera una filosofía, era cosa de pegarse un tiro...

—¿Por qué?—le preguntó sencillamente Sin-Suerte.

—¿Por qué?—respondió Gorgojo—. Porque el corazón de las mujeres cambia, como las veletas, a todos los vientos.

—¿De veras?—exclamó Sin-Suerte, volviendo instintivamente los ojos hacia el Norte y pensando en Bastingueta.

—¿Ya lo creo!

—¿Y por quién dices eso?

—Por Katt.

Sin-Suerte se estremeció.

Katt ya no me ama—dijo Gorgojo.

—¿Ah!

No ama tampoco a Paddy, puesto que lo ha despedido.

—Estoy que no ama a nadie.

—Katt sí ama a alguno... y ese alguno...

DESPUES DE UN CENTENARIO

EN TORNO A BRAHMS

El compositor que vió la luz primera en Hamburgo el 7 de mayo de 1833, cuando contaba poco más de veinte años de edad pasó seis semanas en Weimar al lado de Listz. Se asimiló algunos conocimientos técnicos del autor de "Los Preludios" y apareció el partido que podía obtenerse con el empleo de las melodías húngaras.

Hacia 1884 Claudio Debussy, que acababa de obtener el Premio de Roma, se entrevistó en Viena con Juan Brahms. En el curso de la charla el maestro hamburgués formuló esta declaración: "No ignoro que el público musical francés me considera como el más alemán de los compositores contemporáneos; tienen razón los franceses; su juicio es seguro; se les agradezco y me enorgullece ser un compositor alemán. En arte un músico que renuncie a su nacionalidad no dejará huella duradera en la historia de la música de su país".

La partitura de "Carmen", de Bizet, tanto admiró a Brahms que la escuchó veintituna veces a raíz del estreno en la Opera vienesa.

En 1890 Tschalkowky dió a conocer en Hamburgo su quinta sinfonía. Brahms asistió a la audición e invitó al músico ruso y al director Hans de Bülow a comer en su compañía. Durante el ágape el autor del "Requiem alemán" confesó a Tschalkowky que su sinfonía no le había agradado. Con igual sinceridad éste dijo a Brahms que sus obras no le gustaban. Bülow se apresuró a asegurar al creador del divulgado cuanto empalagoso "Andante cantabile" que con el tiempo llegaría a comprender y admirar las bellezas que contiene la obra de Brahms. Años después Tschalkowsky escribió en su diario: "Continúo esperando, y aún no comprendo. Venero la personalidad artística de Brahms, reconozco la pureza de sus tendencias artísticas; pero su música no me dice nada".

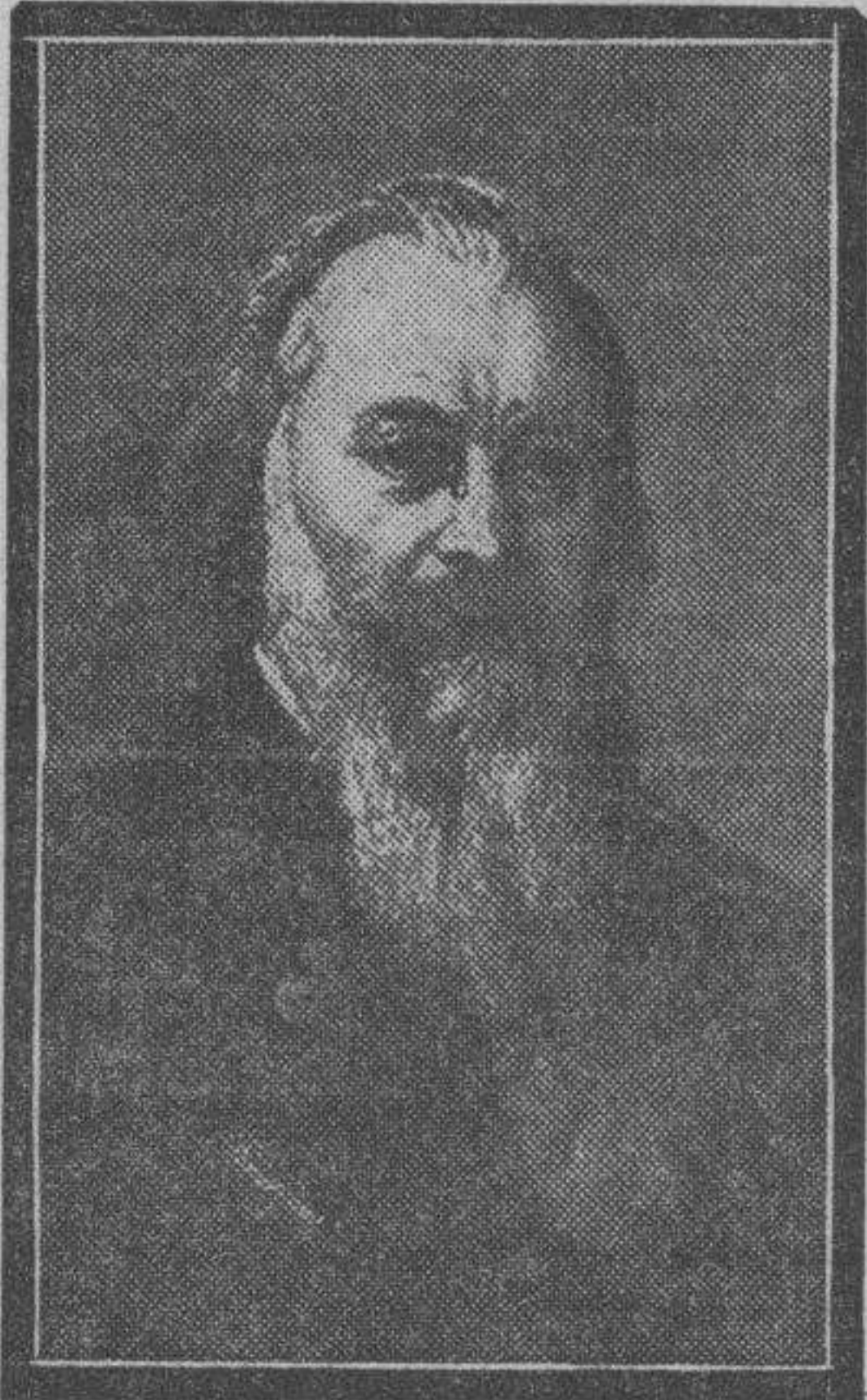
Sobre este asunto W. R. Spalding ha publicado la siguiente opinión: "Brahms parecía a Tschalkowsky frío, incapaz de melodía y desprovisto de espontaneidad melódica; por otra parte, Tschalkowsky parecía a Brahms superficial y efectista. Conclusión: que Brahms era un germano que escribía con la reserva y dignidad teutonas; Tschalkowsky, esclavo, escribía con ausencia apasionada de trabas y con la versatilidad de humor de su pueblo".

En una sesión musical que se celebró en París el año 1903 el concertista Leopoldo Auer, violín solista del emperador de Rusia, interpretó un concierto de Brahms y una serenata melancólica de Tschalkowsky. Claudio Debussy, al hacer la crítica en el "Gil Blas", tras escribir que: "Esas dos obras se disputan el monopolio del aburrimiento", agregaba: "Si yo fuese emperador de Rusia nada más que un minuto amenazaría a L. Auer con deportarlo seguidamente a Siberia si continuaba poniendo su virtuosidad al servicio de semejante quincallería".

Estimo injusto aplicar la palabra "quincallería" a la obra de Brahms, que sólo por lo magníficamente construída que está es digna de admiración. Ahora bien, a la música de Tschalkowsky, de inferior calidad que la de Brahms, y que no presenta primores de construcción, sí que cabe aplicarle la palabra citada.

Brahms, que veneraba la producción de Juan Sebastián Bach, acostumbraba a comer en verano en las terrazas de los cafés. Cierto día que lo efectuaba en un establecimiento donde era desconocido pidió una botella del mejor vino. "Aquí está, señor, dijo el camarero. Este vino es tan superior a los demás como la música de Brahms es superior a toda la existente". El compositor quedó un momento sorprendido por la ocurrencia del camarero, pero obser-

vando que lo había dicho sin conocerle respondió: "No, tráigame una botella de clase todavía mejor: por ejemplo, ¡marca Bach!". El creador de la "Obertura académica"—que hizo objeto al wagne-



rismo de una desaprobación de orden puramente intelectual—fué considerado por los wagnerianos como enemigo declarado, y con ocasión de su muerte Cósima Wagner escribió: "Me han dicho que Brahms compuso música..."

El día 3 de abril de 1897 falleció Juan Brahms y recibió sepultura cerca de las tumbas de Beethoven y Schubert.

ANGEL SAGARDIA

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Se declaran en huelga los campesinos de Villafeliche

Ayer tarde notició el gobernador a los periodistas que se habían declarado en huelga los obreros agrícolas de Villafeliche. Pertenecen a la Unión General de Trabajadores.

Se han tomado las medidas oportunas para evitar cualquier alteración del orden público.

Probablemente la Guardia civil será concentrada.

MORTAL ACCIDENTE

Cerca de Mequinenza un ciclista sufre una caída y se mata

De Fabara, su pueblo, iba a Mequinenza en bicicleta Ramón Balaguer Moreno, de 30 años, por la carretera de Maella a Fraga.

Al llegar a las inmediaciones del kilómetro 37, hectómetro 5, tuvo la fatalidad de caerse y se causó lesiones mortales de necesidad.

El infortunado ciclista falleció a los pocos momentos.

Unos viandantes dieron conocimiento del suceso a las autoridades de Mequinenza, procediendo el Juzgado municipal al levantamiento del cadáver e instrucción del sumario correspondiente para esclarecer lo sucedido.

Asesinó al novio de su hermana, huyó a Francia y al volver, después de trece años, es detenido

HUESCA. — Ayer ingresó en la cárcel de esta capital un sujeto llamado Manuel Gella Lasoasa, que fué detenido por la Guardia civil en el vecino pueblo de Arguis.

El día 3 de septiembre de 1920 —hace la friolera de trece años— el hoy detenido asesinó, en el pueblo de Arguis, al novio de su hermana. Parece ser que se oponía rotundamente a las relaciones amorosas que venían manteniendo su hermana y la víctima, un muchacho robusto y fuerte, honrado y trabajador, de 26 años de edad. Nunca se atrevió el Gella a amenazar cara a cara al novio de su hermana. Le tenía verdadero pánico. Pero las amenazas se sucedían, mediante letreros en las esquinas y en algunas puertas del pueblo.

El novio nunca dió crédito a tales amenazas porque conocía la cobardía del Gella, y, además, porque las relaciones que mantenía con la hermana de aquél eran honestas y no había por qué temer.

Llegó la noche del citado día y Manuel Gella encontró a su hermana hablando con el novio. Se acercó a ellos y disparó su pistola contra el novio. Este cayó al suelo. La muchacha, atemorizada, huyó. El hoy detenido, al darse cuenta de que la víctima continuaba con vida, se arrojó sobre ella y la remató dándole dos terribles puñaladas.

Cometido el crimen, el Gella salió huyendo y con facilidad logró internarse en Francia. Ayer regresó a

LANGOSTAS SALTAMONTES

PLAGAS DEL CAMPO

En algunos pueblos, ante la aparición de una extraordinaria plaga de saltamontes, ha cundido la alarma confundiendo a estos ortópteros con la langosta.

Como anticipo a la publicación de una referencia que tenemos solicitada al ingeniero jefe del Servicio Agronómico, señor Rueda, sobre el estado de la lucha contra la langosta, hemos solicitado de nuestro distinguido colaborador don Jorge Machín alguna referencia sobre la plaga de los saltamontes, cuyos daños alarman a nuestros agricultores.

"En la zona de Monegros—nos ha dicho don Jorge Machín—, desde San Mateo a la Retuerta de Pina, limitada por Monte Oscuro de Perdiguera y Sierra de Alcubierre, se ha presentado en el año actual la

plaga de la langosta en pequeñas manchas aumentadas considerablemente por otro conjunto de insectos ortópteros de géneros diversos, a los que vulgarmente se denominan grillos en estas tierras, siendo su verdadero nombre el de saltamontes. Sus costumbres son parecidas en cuanto a la reproducción se refiere, si bien se diferencian en que la langosta tiene tendencia a reunirse en grandes núcleos para hacer un daño en común, y los saltamontes andan siempre aislados unos de otros, saltan en diversas direcciones y a gran altura y es casi imposible reunir una docena en el espacio de dos metros cuadrados, cuando en este mismo espacio es cosa fácil reunir millares de langostas.

En el año actual, por circunstancias que todavía desconoce la ciencia, hay tal número de saltamontes que, sin temor a equivocarnos, aseguro que han sido los que han hecho el verdadero daño en los sembrados y continúan haciéndolo, pues no solamente atacan el trigo cuando las espigas están en pie, sino también cuando la mies está segada en fajos y fascales.

En esto se diferencian de la langosta: en que ésta sólo ataca y come la parte verde del trigo, las hojas inferiores del tallo, y lo más que hace, cuando el verde le falta, es cortar las espigas por el punto de intersección con el tallo, dejándolas caer al suelo; los saltamontes, sin embargo, comen el grano en la misma espiga, aunque éste esté muy seco, produciendo daños de consideración, como ha ocurrido y ocurre actualmente en Lecina.

Estos insectos son herbívoros y carnívoros: comen multitud de insectos pequeños, aparte de la hierba y grano, mientras que la langosta es solamente herbívora, pero feroz y sanguinaria con los saltamontes, a los que persigue constantemente y da muerte sin que después los coma.

Esto lo he visto repetidas veces en las trochas puestas en Pina y Bujaraloz, donde, al quedar cercados unos y otros y tratar de escapar de su encierro, los primeros eran muertos en grandes cantidades por la langosta, quedando las planchas de zinc salpicadas de infinidad de manchas de sangre.

La resistencia vital de unos y otros insectos es verdaderamente extraordinaria: seccionado la mitad del cuerpo y con una pata sola continúan dando saltos y volando inclusive por mucho tiempo.

Las especies de langostas que actualmente constituyen plaga son la italiana y la marroquí, de pequeño tamaño.

EN LA VENECIANA

Un oficinista se cae desde un tejado y sufre lesiones importantes

Ayer tarde, en La Veneciana, se registró un sensible suceso.

Adolfo Romea García, de 17 años, oficinista, natural de Montón de Jiloca, domiciliado en Soldevilla, 17, bajo (Delicias), subió al tejado de una nave para recoger una pelota.

Pero tuvo la fatalidad de caer por un lucernario, del que se rompieron algunos cristales, al interior de la nave.

Le recogieron y auxiliaron con toda solicitud los empleados de La Veneciana.

En un coche fué conducido a la Mutua de Accidentes y luego al Hospital provincial, donde le asistió el médico de guardia, señor Palomar.

Presentaba una herida, pronóstico reservado, en la región frontoparietal izquierda. Quedó hospitalizado.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

Una tregua en la pugna indostánica

Los nacionalistas indostánicos acuerdan una nueva tregua en su continua y empeñada lucha contra la dominación inglesa.

La campaña llamada de la "desobediencia civil", que había sido suspendida por un plazo de diez semanas, el día 8 de mayo último, cuando Gandhi comenzó su ayuno, se demora nuevamente su comienzo.

Termina esta tregua el día 31 del próximo julio, pero posiblemente será prolongada por más tiempo a fin de que las negociaciones entre nacionalistas indostánicos y el Gobierno inglés puedan culminar en solución de concordia que ponga fin, por ahora, a la pugna sostenida.

LA INTERVENCION NORTEAMERICANA EN CUBA

Para restablecer la paz política "basada sobre la justicia y el ideal auténtico de la mayoría del pueblo cubano" interviene Sumner Welles, embajador de los Estados Unidos en Cuba.

Acepta su mediación el grupo político A. B. C., que tanto combate al general Machado y sus amigos políticos.

También aceptará la propuesta norteamericana el general Menocal, jefe del movimiento revolucionario contra el Gobierno cubano.

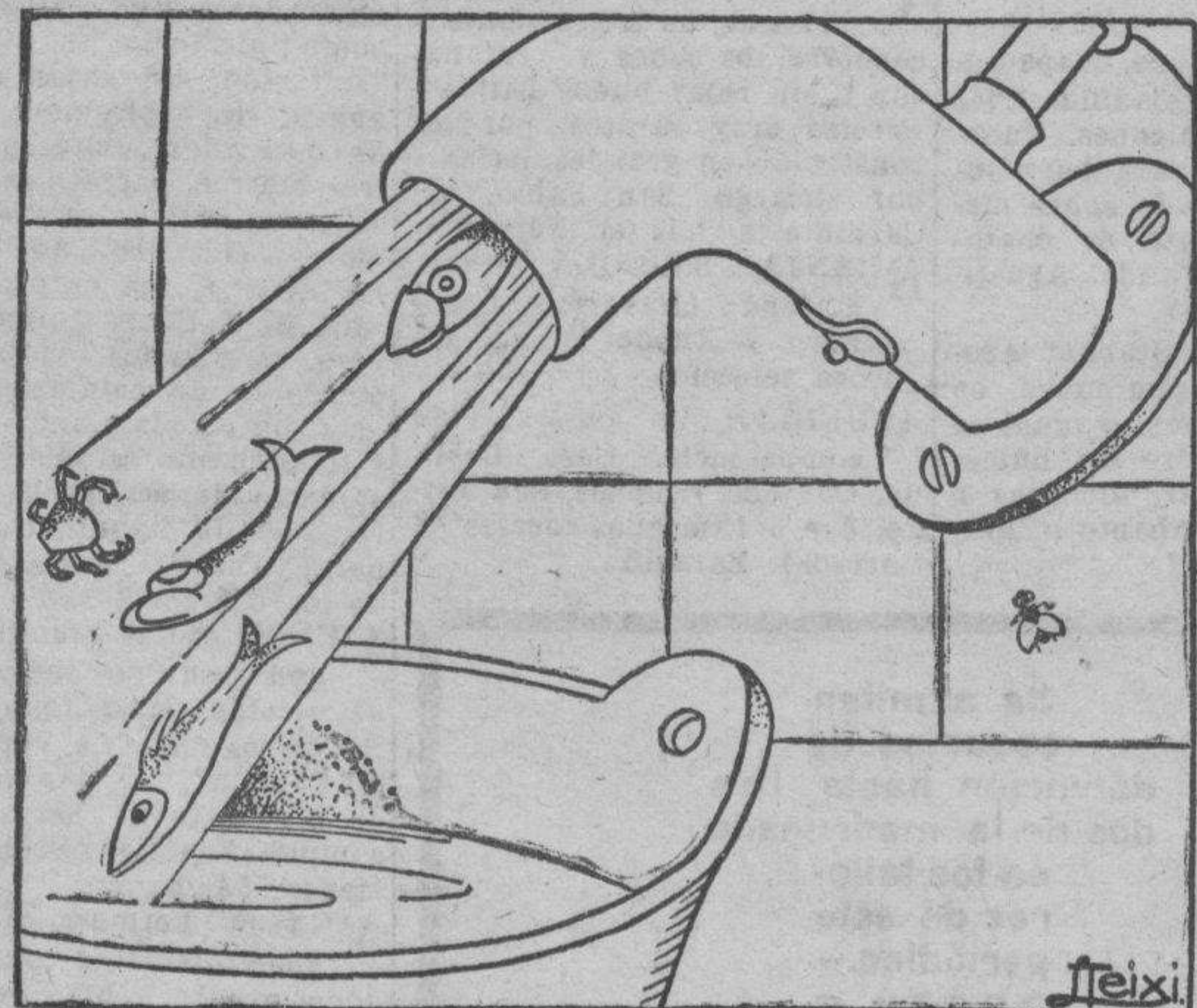
Pero Sumner Welles se reserva el derecho de recobrar su libertad y dar por firmado el compromiso adquirido si se prolonga demasiado su mediación o si toma un curso contrario a los intereses y a las reivindicaciones del pueblo cubano.

Ha entrado la cuestión política en Cuba, con tan directa intervención norteamericana, en una fase de sumo interés por las consecuencias favorables que pudieran derivarse.—S. S.

No estamos sometidos a ninguna bandera política ni a ningún interés de partido. Opinamos libremente y así, con esta independencia, acaso un poco arisca, pero absolutamente sincera, podemos juzgar cuantos hechos se producen en la vida del país.

¿Más claro?

Por "Teixi"



De donde se deduce el por qué del aumento del precio del agua.